

MOVADO

ISTRUZIONI PER L'USO
GARANZIA E SERVIZIO ASSISTENZA

INDICE

	PAGINA
MOVADO	3
CURA E MANUTENZIONE	4
ISTRUZIONI PER L'USO	
Modelli standard a 2 lancette – Al quarzo e automatici (Inclusa la maggior parte degli orologi con quadrante Movado Museum)	7
Modelli standard a 3 lancette con giorno/data – Al quarzo e automatici (Inclusi gli orologi al quarzo Datron, SE, Serie 800 Sub-Sea e Vizio PEEK e gli orologi automatici Red Label e Serie 800 Sub-Sea)	8
Modelli al quarzo Worldtime con funzione di cambio rapido GMT (Inclusi i modelli Serie 800 Worldtime)	9
Modelli automatici a 2 e 3 lancette con data animata (Inclusi Movado Red Label Calendomatic e Red Label Calendomatic con piccolo quadrante dei secondi)	10
Cronografi	11
Cronografo al quarzo 1/1 di secondo – Tipo A (Inclusi i cronografi al quarzo Movado BOLD nella misura grande da 43,5 mm e la Serie 800 Sub-Sea)	12
Cronografo al quarzo 1/1 di secondo – Tipo B (Incluso il cronografo retrogrado Serie 800 Sub-Sea)	15
Cronografo al quarzo 1/5 di secondo (Comprende i modelli cronografo da donna serie 800)	17
Cronografo al quarzo 1/10 di secondo – Tipo A (Incluso il cronografo al quarzo Movado Junior Sport)	19
Cronografo al quarzo 1/10 di secondo – Tipo B (Inclusi i cronografi al quarzo sportivi e sportivo-eleganti dell'originale Serie 800)	21
Cronografo al quarzo 1/10 di secondo – Tipo C (Inclusi Cerena, Datron, Movado BOLD Titanium XL, il nuovo Movado Circa, Museum Sport, Sapphire Synergy e i cronografi al quarzo SE Pilot)	24
Cronografo al quarzo 1/10 di secondo – Tipo D (Inclusi i cronografi al quarzo Movado BOLD nella misura media da 38 mm e Verto)	27
Cronografo al quarzo ana/digi 1/100 di secondo (Incluso il cronografo al quarzo analogico-digitale Movado Dura)	29
Cronografo automatico 1/1 di secondo – Tipo A (Inclusi i cronografi automatici Movado Circa, Movado Master e Vizio)	34
Cronografo automatico 1/1 di secondo – Tipo B (Inclusi i nuovi cronografi automatici SE)	37
Cronografo automatico 1/1 di secondo – Tipo C (Inclusi i nuovi cronografi automatici Datron)	39

INDICE

	PAGINA
Modello Automatico a 3 Lancette con Indicatore Animato dell'ora Universale da 24H (Inclusi i modelli Movado Red Label Calendomatic Universal Time)	41
Modelli Automatici a 2 Lancette con Disco delle Fasi Lunari e Indicatore di Data (Inclusi i modelli Movado Red Label Planisphere)	42
Modelli Automatici a 2 Lancette con Apertura per Le Fasi Lunari e Indicatore di Data (Incluso Movado Red Label Skymap)	44
Modelli LED Touch-Screen Digitali con Doppio Fuso Orario e Display per Mese/Data (Incluso Movado BOLD Touch-Screen Digital)	46
Lunetta Girevole	48
Corona a Vite	49
SERVIZIO DI ASSISTENZA	50
INFORMAZIONI SULLA GARANZIA	51
CENTRI ASSISTENZA AUTORIZZATI MOVADO	52

MOVADO

Noto per la moderna estetica delle sue creazioni, Movado è uno dei più celebri marchi orologiai svizzeri. Fondata nel 1881, la Maison vanta più di 100 brevetti e 200 premi internazionali, ottenuti grazie al gusto artistico e all'innovativo savoir-faire che da sempre ne caratterizzano le collezioni. Tra i numerosi modelli creati, spiccano alcuni degli orologi più famosi della storia dell'orologeria, incluso lo splendido Orologio Movado Museum®.

Ritenuto una vera icona del Modernismo, grazie alla purezza del design e all'originale quadrante con un unico punto a ore 12 per indicare il mezzogiorno, l'esclusivo orologio disegnato nel 1947 dall'artista Nathan George Horwitt è considerato uno degli orologi più straordinari al mondo.

La collezione di orologi Movado è caratterizzata da precisi movimenti automatici e al quarzo progettati in Svizzera, una mirabile lavorazione dell'acciaio massiccio inossidabile e cristalli di zaffiro antigraffio. Alcuni stili selezionati sono arricchiti da oro massiccio 18K, mentre altri sono impreziositi da diamanti veri e raffinati cinturini in pelle oppure da nuovi fantastici materiali come fibra di carbonio, gomma, ceramica e titanio. I modelli sportivi Movado Serie 800® sono realizzati in Performance Steel™ di altissima qualità e alcuni di questi sono dotati di cinturini XTremeResin™ rinforzati con KEVLAR®. La collezione Movado BOLD™ si contraddistingue per il nuovo touch-screen digitale, i movimenti analogici al quarzo progettati in Svizzera e i cristalli K1. Fa ricorso a tutta una serie di materiali innovativi, come il raffinato TR90, il silicone e altri polimeri morbidi, l'alluminio e il titanio.

Tutti resistenti all'acqua, gli orologi Movado sono caratterizzati da una lunga tradizione di design innovativo e dedizione al futuro del tempo. Complimenti per il tuo acquisto.

CURA E MANUTENZIONE

Come tutti i meccanismi di raffinata fattura, gli orologi Movado richiedono interventi di manutenzione periodici per assicurarne prestazioni ottimali. Le operazioni di manutenzione includono lo smontaggio totale, la pulizia, l'eventuale sostituzione di alcune parti, il rimontaggio e la lubrificazione del movimento. Tali interventi devono essere effettuati regolarmente ogni 3-5 anni, oltre a quelli necessari per sostituire la batteria.

Non aprire mai l'orologio da soli. Qualora siano necessari interventi di riparazione o di messa a punto, inviare o portare l'orologio a un Centro Assistenza Autorizzato Movado. L'elenco completo dei Centri Assistenza Autorizzati nel mondo è disponibile sul sito www.movado.com.

NOTA: Movado Watch Company si assume la responsabilità solo ed esclusivamente dei servizi offerti presso i Centri Assistenza Autorizzati.

URTI

Tutti gli orologi Movado sono dotati di movimenti resistenti agli urti, testati singolarmente per essere conformi agli standard internazionali.

POLVERE

Nell'eventualità in cui la cassa, il vetro o la corona non fossero intatti, la polvere potrebbe entrare nell'orologio. Si ricorda che anche la più piccola particella potrebbe causare l'arresto del movimento. Qualora il vetro fosse staccato, scheggiato o graffiato o si verificassero danni alla cassa o alla corona, occorre portare immediatamente a riparare l'orologio.

CAMPI MAGNETICI

L'esposizione di un orologio a forti campi magnetici potrebbe influire sulla sua precisione e causarne l'arresto. Mentre i modelli al quarzo riprendono a funzionare con la stessa accuratezza iniziale non appena allontanati dal campo magnetico, i modelli meccanici potrebbero richiedere un intervento di smagnetizzazione.

IMPERMEABILITÀ

Tutti gli orologi Movado sono stati rigorosamente testati e sono conformi agli standard internazionali sull'impermeabilità.

La maggior parte degli stili è resistente all'acqua fino a 30 metri (3 bar/3 ATM/99 piedi); alcuni modelli sono resistenti all'acqua anche a pressioni/profondità maggiori, come indicato nel quadrante o sul retro della cassa.

ATTENZIONE: se l'orologio non riporta alcuna indicazione in merito all'impermeabilità, si consiglia di non superare il limite di pressione/profondità di 3 bar (3 ATM/30 metri). In caso contrario, gli eventuali danni non saranno coperti dalla garanzia.

IMPORTANTE: evitare di azionare la corona o premere i pulsanti dei modelli cronografici o qualunque altro pulsante quando l'orologio è bagnato o immerso in acqua.

NOTA: Movado Watch Company declina ogni responsabilità per eventuali danni provocati o derivanti da infiltrazioni dovute a un uso improprio dell'orologio o al danneggiamento della cassa, della corona, delle guarnizioni o del vetro. Al fine di assicurare l'impermeabilità costante dell'orologio, è necessario sottoporlo a regolari interventi di manutenzione. Le guarnizioni e la corona che sigillano la cassa possono essere soggette a usura e deterioramenti dovuti al normale

CURA E MANUTENZIONE

impiego dell'orologio. Queste parti devono pertanto essere controllate ed eventualmente sostituite ogni qualvolta l'orologio venga sottoposto a interventi di assistenza, inclusa la sostituzione della batteria.

Il Centro Assistenza Autorizzato Movado di fiducia provvederà automaticamente a effettuare i test di impermeabilità al termine di ogni intervento.

ALTRE PRECAUZIONI:

se l'orologio è dotato di corona o di pulsanti a vite, verificare che siano stati avvitati correttamente alla cassa al termine di ogni operazione.

L'impermeabilità riguarda solo la cassa dell'orologio; alcuni cinturini o bracciali non sono adatti all'immersione in acqua o all'impiego in condizioni di umidità elevata. Per ulteriori indicazioni in merito, consultare la sezione dedicata alla MANUTENZIONE DEI BRACCIALI E DEI CINTURINI.

Evitare di esporre l'orologio a variazioni della temperatura improvvise ed eccessive.

Evitare di gettare l'orologio a terra o di sbatterlo contro superfici dure. In seguito a urti violenti, provvedere sempre a verificare l'impermeabilità del dispositivo.

Pulire regolarmente l'orologio con un panno morbido imbevuto di acqua corrente, soprattutto in seguito al contatto con acqua di mare.

MANUTENZIONE DEL BRACCIALE O DEL CINTURINO

Sebbene le condizioni del bracciale o del cinturino dipendano essenzialmente dalla cura con cui è utilizzato e dal clima del luogo in cui vive chi lo indossa, una corretta manutenzione può contribuire a prolungarne la durata nel tempo.

I cinturini in pelle non devono essere bagnati. Il contatto con l'acqua potrebbe seccare la pelle e persino causarne la lacerazione. Per proteggere la finitura della pelle, occorre altresì evitare ogni contatto con i profumi. In caso di esposizione ad acqua clorata o salmastra, pulire delicatamente il cinturino in pelle con acqua corrente e lasciare asciugare all'aria.

Per preservare la naturale elasticità e la qualità dei cinturini della Serie 800 ThermoResin™ ed XTremeResin™, pulire con un panno morbido imbevuto di acqua corrente ogni qualvolta siano esposti ad acqua salmastra, agenti chimici o sostanze abrasive.

Per pulire i cinturini bianchi della Serie 800 ThermoResilient™ o di un Movado Master, invece, utilizzare un panno morbido e dell'acqua tiepida con del sapone a pH neutro; al termine dell'operazione, passare un panno pulito imbevuto di acqua tiepida o risciacquare accuratamente con acqua corrente tiepida. Evitare qualunque contatto con acetone o alcol etilico.

CURA E MANUTENZIONE

È possibile usare un gommino in caucciù o uno smacchiatore in caucciù o mastice (reperibile nei negozi di materiali artistici) per rimuovere le macchie dalla superficie del cinturino in pelle bianca o in silicone TR90 bianco di un Movado BOLD. È sufficiente strofinare il caucciù sulla parte sporca fino a che il cinturino non appare pulito.

In caso le macchie siano penetrate all'interno del cinturino bianco di un Movado BOLD, utilizzare solventi organici quali il detergente per pelli Zymol liquid, il super detergente Columbus gel, un detergente roller per inchiostro (smacchiatore a base di alcol etilico e propilene) o una soluzione a base di alcol etilico come l'igienizzante per mani Purell (62% alcol etilico). Passare sull'area macchiata con un panno morbido umido. Immergere quindi un bastoncino di cotone o del cotone idrofilo nella soluzione detergente, e strofinare delicatamente l'area. Ripetere l'operazione 2 o 3 volte, fino a che la macchia non scompare. Prima di applicare la soluzione, si raccomanda di testare la solidità del colore all'interno della superficie. Si raccomanda di trattare le macchie immediatamente, per ottenere migliori risultati.

NOTA: i cinturini e i bracciali Movado non sono coperti dalla garanzia Movado.

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

I modelli Movado al quarzo sono dotati di una speciale batteria per orologi all'ossido di argento da 1,55 Volt. In caso di utilizzo normale del dispositivo, la durata approssimativa della batteria è di 18-36 mesi.

NOTA: l'impiego frequente di funzioni speciali – come il cronografo nei cronometri – potrebbe ridurre la durata della batteria.

Indicatore di esaurimento della batteria: quando la batteria è quasi esaurita e occorre sostituirla, la lancetta dei secondi di molti modelli inizia a muoversi a scatti ogni 4 secondi.

Sostituzione della batteria: è importante utilizzare soltanto le batterie raccomandate da Movado.

Per sostituire la batteria, portare o inviare il proprio orologio a uno dei Centri Assistenza Autorizzati: in questo modo, la vecchia batteria potrà essere eliminata/riciclata in maniera corretta. Non cambiare mai la batteria da soli.

MODELLI STANDARD A 2 LANCETTE AL QUARZO E AUTOMATICI

Inclusa la maggior parte degli orologi con quadrante Movado Museum

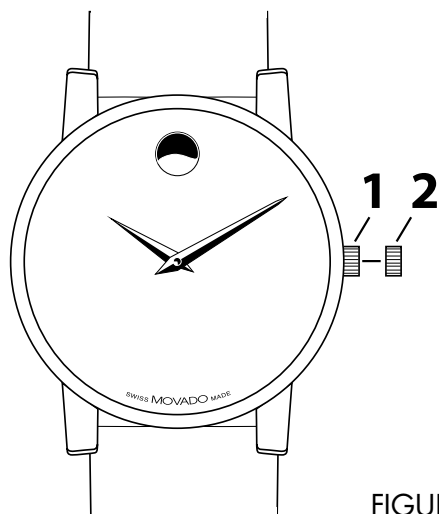


FIGURA A

Posizione della corona:

Posizione 1 – Normale posizione di marcia.

Corona sospinta contro la cassa.

Posizione 2 – Impostazione dell'ORA.

Ruotare la corona in senso orario
o antiorario.

Carica manuale di un movimento automatico:

I movimenti del braccio durante lo svolgimento delle normali attività quotidiane dovrebbero essere sufficienti ad assicurare la carica dei modelli automatici Movado. Qualora l'orologio non venisse indossato per più di 38 ore, tuttavia, potrebbe fermarsi e potrebbe dunque essere necessario ricaricarlo manualmente prima di impostare nuovamente l'ora.

1. Portare la corona in posizione 1, quindi ruotarla in senso orario per circa 20 volte.
2. Impostare l'ora seguendo le indicazioni fornite in precedenza.

MODELLI STANDARD A 3 LANCETTE CON GIORNO/DATA AL QUARZO E AUTOMATICI

Inclusi gli orologi al quarzo Datron, SE, Serie 800 Sub-Sea e Vizio PEEK
e gli orologi automatici Red Label e Serie 800 Sub-Sea

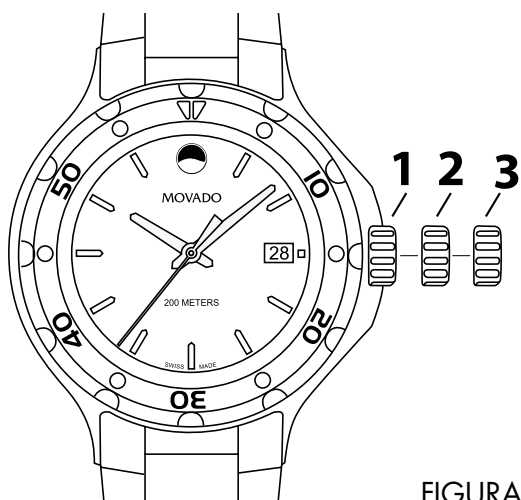


FIGURA A

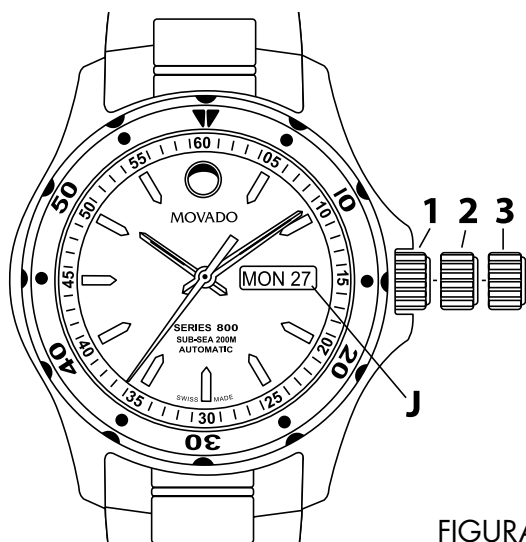


FIGURA B

Posizione della corona:

Posizione 1 – Normale posizione di marcia.

Corona sospinta contro la cassa.

Posizione 2 – Impostazione della DATA*:

Ruotare la corona in senso orario.

Impostazione del GIORNO*:

Ruotare la corona in senso antiorario.

Posizione 3 – Impostazione dell'ORA*:

Ruotare la corona in senso orario

o antiorario.

***IMPORTANTE:** nei modelli Vizio PEEK NON impostare la data quando l'ora è compresa tra le 17:30 e le 3:00 e se sono in corso modifiche automatiche del calendario. Questa operazione potrebbe danneggiare il meccanismo.

***NOTA:** se l'orologio è dotato di corona a vite, prima di regolare la data (giorno/data) o l'ora, occorre svitare la corona ruotandola circa sei volte in senso antiorario. Al termine dell'impostazione dell'ora/data (giorno e data), riavvitare la corona alla cassa per assicurare l'impermeabilità del dispositivo.

Carica manuale di un movimento automatico:

I movimenti del braccio durante lo svolgimento delle normali attività quotidiane dovrebbero essere sufficienti ad assicurare la carica dei modelli automatici Movado. Qualora l'orologio non venisse indossato per più di 38 ore, tuttavia, potrebbe fermarsi e potrebbe dunque essere necessario ricaricarlo manualmente prima di impostare nuovamente l'ora.

1. Portare la corona in posizione 1, quindi ruotarla in senso orario circa 20 volte.
2. Impostare l'ora seguendo le indicazioni fornite in precedenza.

MODELLI AL QUARZO WORLDTIME CON FUNZIONE DI CAMBIO RAPIDO GMT

Inclusi i modelli Serie 800 Worldtime

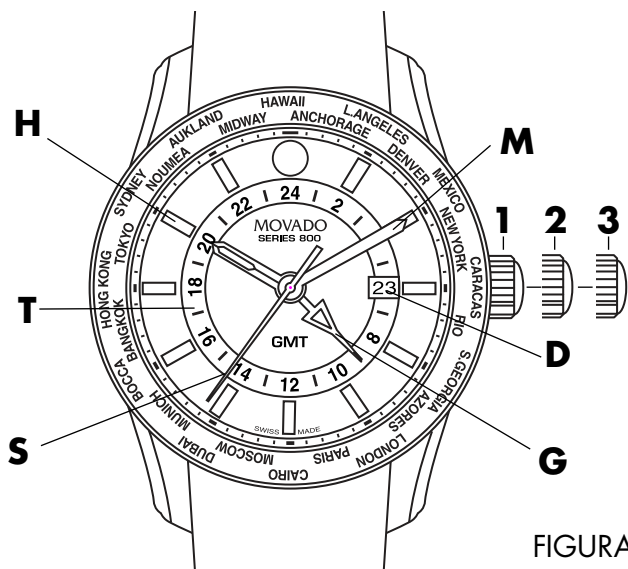


FIGURA A

LEGENDA:

- H – Lancetta delle ore
- M – Lancetta dei minuti
- S – Lancetta dei secondi
- G – Lancetta GMT
- D – Display della data
- T – Scala dell'ora universale da 24h

Posizioni della corona:

Posizione 1 – Funzionamento normale; corona inserita nella cassa.

Posizione 2 – Correzione rapida della lancetta di data e GMT:

Ruotare la corona in senso orario per modificare la data D.

Ruotare la corona in senso antiorario per spostare la lancetta G della funzione GMT attorno alla scala da 24h T.

Posizione 3 – Impostazione dell'ora

Questi modelli sono dotati di un preciso movimento al quarzo progettato in Svizzera per l'ora locale con funzione di cambio rapido. L'ora locale è indicata dalla lancetta H delle ore, M dei minuti ed S dei secondi, mentre la lancetta con punta a freccia G della funzione GMT registra l'ora attuale in un determinato fuso orario sulla scala da 24h T. Per selezionare un fuso orario, ruotare la lunetta rotante unidirezionale con i nomi delle principali città del mondo fino a che la città rispondente al fuso orario desiderato non è allineata con le ore 12. La lancetta di indicazione dell'ora internazionale G viene regolata dalla corona.

Per impostare l'ora:

1. Estrarre la corona nella posizione 3; l'orologio si ferma.
2. Ruotare la corona in una delle due direzioni per spostare le lancette sull'ora desiderata.
3. Reinserrire la corona nella posizione 1; l'orologio riparte segnando l'ora corretta.

Per correggere la data (modalità rapida)

1. Estrarre la corona nella posizione 2; l'orologio continua a funzionare.
2. Ruotare la corona in senso orario finché nel display della data D non viene visualizzata la data corretta.
3. Reinserrire la corona nella posizione 1.

Per impostare l'indicatore GMT dell'ora internazionale:

1. Estrarre la corona nella posizione 2; l'orologio continua a funzionare.
2. Ruotare la corona in senso antiorario fino a che la lancetta GMT con punta a freccia G non indica l'ora corretta del secondo fuso orario sulla scala da 24h T.
3. Reinserrire la corona nella posizione 1.

MODELLI AUTOMATICI A 2 E 3 LANCETTE CON DATA ANIMATA

Inclusi Movado Red Label Calendomatic e Red Label Calendomatic con piccolo quadrante dei secondi

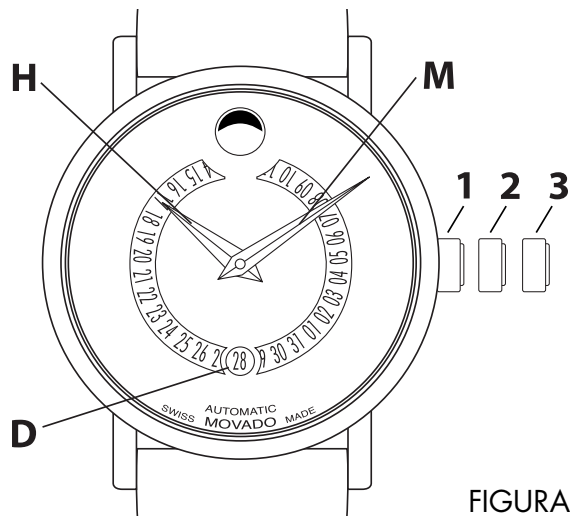


FIGURA A

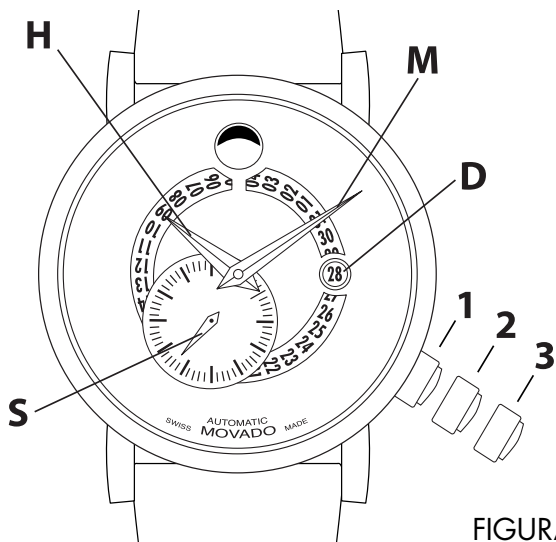


FIGURA B

LEGENDA:

H – Lancetta delle ore

M – Lancetta dei minuti

S – Lancetta piccola dei secondi

D – Data

1, 2, 3 – Posizioni della corona

Posizioni della corona:

Posizione 1 – Funzionamento normale/Caricamento manuale. Corona inserita nella cassa.

Posizione 2 – Correzione rapida della data

Posizione 3 – Impostazione ora

Per regolare l'ora:

1. Estrarre la corona nella posizione 3; l'orologio (piccola lancetta dei secondi **S** nella *Figura B*) si ferma.
2. Ruotare la corona in una delle due direzioni per spostare le lancette sull'ora desiderata, assicurandosi che la data evidenziata cambi a mezzanotte, non a mezzogiorno.
3. Reinserire la corona nella posizione 1; l'orologio riparte segnando l'ora corretta.

Per correggere la data (modalità rapida):

1. Estrarre la corona nella posizione 2; l'orologio continua a funzionare.
2. Ruotare la corona in senso orario finché nell'indicatore della data **D** non compare la data corretta.
3. Reinserire la corona nella posizione 1.

Per caricare manualmente il movimento automatico:

Il movimento compiuto dal braccio durante le normali attività quotidiane dovrebbe essere sufficiente a caricare l'orologio automatico Movado. Tuttavia, se l'orologio non è stato indossato per 38 ore o più e si è fermato, sarà necessario caricarlo a mano prima di impostare l'ora:

1. Portare la corona nella posizione 1 e ruotarla in senso orario effettuando circa 20 giri.
2. Reimpostare l'ora seguendo le istruzioni sopra riportate.

CRONOGRAFI

Un cronografo associa due importanti funzioni orologiere. Oltre alla misurazione del tempo, infatti, include un "cronometro" che consente di rilevare frazioni precise di tempo, indipendentemente dall'ora.

Tutti i cronografi svizzeri Movado sono resistenti all'acqua per una profondità minima di 30 metri (3 bar/3 ATM/99 piedi).

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/1 DI SECONDO – TIPO A

Inclusi i cronografi al quarzo Movado BOLD nella misura grande da 43,5 mm e la Serie 800 Sub-Sea

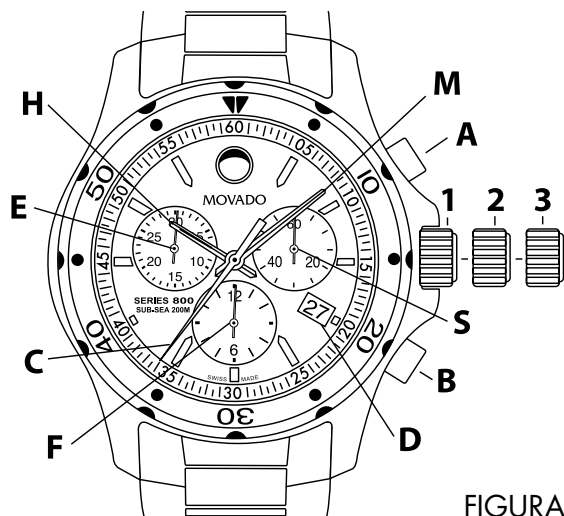


FIGURA A

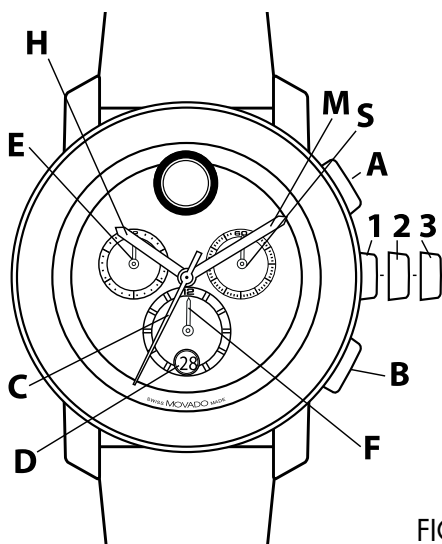


FIGURA B

LEGENDA:

- H – Lancetta delle ore
- M – Lancetta dei minuti
- S – Lancetta dei piccoli secondi
- C – Contatore cronografico di 60 secondi
- E – Contatore cronografico di 30 minuti
- F – Contatore cronografico di 12 ore
- D – Datario
- 1, 2, 3 – Posizioni della corona
- A – Pulsante del cronografo (avvio/arresto)
- B – Pulsante del cronografo (tempi parziali/azzeramento)

Questi modelli di cronografo sono dotati di un contatore dei minuti (fino a 30), di un contatore delle ore, di un contatore dei piccoli secondi, di una lancetta centrale dei secondi cronografici e di un datario o Grande Date. Essi possono essere utilizzati per rilevare i tempi di un evento della durata massima di 12 ore con una precisione di lettura a 1/1 di secondo.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Impostazione dell'ora:

1. Svitare la corona a vite nei modelli che ne sono dotati. Per maggiori informazioni, consultare la sezione intitolata "Corona a vite".
2. Portare la corona in posizione 3: l'orologio smetterà di funzionare.
3. Ruotare la corona in senso orario o antiorario, fino a posizionare le lancette sull'ora desiderata.
4. Riportare la corona in posizione 1: l'orologio riprenderà a funzionare.
5. Avvitare la corona a vite alla cassa nei modelli che ne sono dotati.

Regolazione dei secondi:

1. Svitare la corona a vite nei modelli che ne sono dotati.
2. Quando la lancetta dei piccoli secondi S raggiunge la posizione "60", portare la corona in posizione 3: l'orologio smetterà di funzionare.
3. Ruotare la corona per spostare le lancette e impostare l'ora, verificando che la data non cambi a mezzogiorno, ma a mezzanotte.
4. Portare le lancette leggermente oltre l'ora esatta, quindi ruotare lentamente la corona in senso antiorario per allineare correttamente la lancetta e l'indice dei minuti.
5. Impostare l'ora facendo riferimento a un segnale orario preciso (ad esempio, il giornale radio). Non appena si sente il bip del segnale orario, portare la corona in posizione 1: l'orologio riprenderà a funzionare. A questo punto, impostare l'ora esatta.
6. Avvitare la corona alla cassa nei modelli che ne sono dotati.

CRONOGRAFO AL QUARZO

1/1 DI SECONDO – TIPO A

Inclusi i cronografi al quarzo Movado BOLD nella misura grande da 43,5 mm e la Serie 800 Sub-Sea

Correzione della data (modalità rapida):

1. Portare la corona in posizione 2 (dopo averla svitata in caso di corona a vite): l'orologio continuerà a funzionare.
2. Ruotare la corona in senso orario, fino a visualizzare la data corretta nella finestrella **D**.
3. Riportare la corona in posizione 1 e avvitarla alla cassa in caso di modello a vite.

NOTA: se la regolazione avviene tra le ore 21:00 e le ore 12:00, quando il cambiamento automatico della data è già in corso, occorre impostare la data sul giorno successivo. In effetti, in caso di modifiche della data in modalità rapida durante l'intervallo di tempo sopraindicato, il passaggio automatico al giorno successivo previsto alle 24:00 non avverrà.

Impostazione della data o dell'ora in seguito alla sostituzione della batteria:

1. Portare la corona in posizione 2 (dopo averla svitata in caso di corona a vite): l'orologio continuerà a funzionare.
2. Ruotare la corona in senso orario, fino a visualizzare la data del giorno precedente nella finestrella **D**.
3. Portare la corona in posizione 3: l'orologio smetterà di funzionare.
4. Ruotare la corona in senso orario, fino a visualizzare la data corretta nella finestrella **D**.
5. Ruotare la corona in senso orario finché le lancette non indichino l'ora esatta.

NOTA: in caso di visualizzazione dell'ora nel formato di 12 ore, verificare che l'ora sia stata impostata correttamente (AM, PM).

6. Riportare la corona in posizione 1 e avvitarla alla cassa in caso di modello a vite.

FUNZIONI CRONOGRAFICHE

Presentazione generale

Per utilizzare il cronografo occorre agire sui pulsanti **A** e **B**. Premere il pulsante **A** una volta per avviare il cronografo. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare cronografo e visualizzare il tempo rilevato. Premere il pulsante **A** una terza volta per riavviare il cronografo. Premere il pulsante **B** per azzerare le lancette cronografiche **C**, **E** ed **F**. Le operazioni di impostazione dell'ora non arrestano il cronografo, ma bloccano i pulsanti **A** e **B** finché la corona non sia sospinta contro la cassa.

NOTA: prima di avviare il cronografo, verificare che la corona sia in posizione 1 e che le lancette siano su zero. Premere il pulsante **B** per riportare le lancette su zero.

IMPORTANTE: quando la corona si trova nelle posizioni 2 o 3, i pulsanti **A** e **B** non devono essere premuti. In caso di pressione accidentale di uno dei due pulsanti **A** o **B** quando la corona non è sospinta contro la cassa, è possibile che una o più lancette del cronografo perdano la sincronizzazione. Se questo dovesse accadere, seguire le indicazioni riportate nella sezione dedicata alla sincronizzazione delle lancette cronografiche.

Funzione cronografica semplice:

Consente di rilevare ininterrottamente i tempi di un unico evento.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo e leggere i tempi indicati dalle tre lancette cronografiche. Ad esempio: 1 ora, 8 minuti, 47 secondi.
3. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

CRONOGRAFO AL QUARZO

1/1 DI SECONDO – TIPO A

Inclusi i cronografi al quarzo Movado BOLD nella misura grande da 43,5 mm e la Serie 800 Sub-Sea

Funzione di rilevazione dei tempi cumulativi:

Consente di rilevare i tempi combinati di una serie di eventi brevi, come nel caso di una partita di calcio, dove i tempi di gioco sono frequentemente interrotti.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo e leggere i tempi rilevati. Ad esempio: 15 minuti, 22 secondi.
3. Premere di nuovo il pulsante **A** per riprendere la rilevazione.
4. Premere il pulsante **A** una quarta volta per arrestare nuovamente il cronografo e leggere i tempi rilevati. Ad esempio: 28 minuti, 35 secondi.

NOTA: ad ogni arresto del cronografo, le lancette cronografiche indicano i tempi cumulativi dell'evento.

5. Ripetere i passaggi 1 e 2 per aggiungere nuovi intervalli di tempo.
6. Dopo aver letto i tempi cumulativi finali, premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Funzione di rilevazione dei tempi parziali o intermedi:

Consente di rilevare i tempi intermedi di una gara.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **B** per arrestare momentaneamente il cronografo.
3. Leggere i tempi intermedi. Ad esempio: 11 minuti, 16 secondi.
4. Premere il pulsante **B** per riprendere l'attività cronografica. Le tre lancette cronografiche riprenderanno rapidamente a rilevare i tempi dell'evento in corso.
5. Per leggere il secondo tempo parziale, premere di nuovo il pulsante **B**. Ripetere i passaggi da 2 a 4 per rilevare ulteriori tempi parziali.
6. Premere il pulsante **A** per arrestare il cronografo.
7. Leggere il tempo finale. Ad esempio: 2 ore, 14 minuti, 7 secondi.
8. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Sincronizzazione delle lancette cronografiche:

In seguito alla sostituzione della batteria o in caso di errore, potrebbe essere necessario regolare manualmente una o più lancette cronografiche per allinearle correttamente su zero.

NOTE: nella modalità di correzione, premere e rilasciare ripetutamente il pulsante **A** per consentire alla lancetta cronografica attiva di avanzare progressivamente. Per fare avanzare la lancetta più rapidamente, tenere premuto il pulsante **A**. È possibile uscire dalla modalità di correzione in qualunque momento, riportando la corona in posizione 1 e avvitarla alla cassa (dopo averla svitata in caso di corona a vite).

1. Portare la corona in posizione 3 (dopo averla svitata in caso di corona a vite).
2. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **A** e **B** per almeno 2 secondi per accedere alla modalità di correzione. Quando la lancetta cronografica dei secondi **C** ruoterà di 360° la modalità di correzione sarà attiva. A questo punto, rilasciare i pulsanti **A** e **B**.
3. Regolare la lancetta cronografica centrale dei secondi **C** utilizzando il pulsante **A**.
4. Quando la lancetta **C** sarà su zero, premere il pulsante **B**.
5. Premere il pulsante **A** per regolare la lancetta del contatore dei minuti **E**.
6. Quando la lancetta **E** sarà su zero, premere il pulsante **B**.
7. Premere nuovamente il pulsante **A** per regolare la lancetta del contatore delle ore **F**.
8. Quando la lancetta **F** sarà su zero, riportare la corona in posizione 1 e avvitarla alla cassa in caso di modello a vite. Ora le lancette sono sincronizzate su zero e il cronografo è pronto per essere utilizzato.

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/1 DI SECONDO – TIPO B

Incluso il cronografo retrogrado Serie 800 Sub-Sea

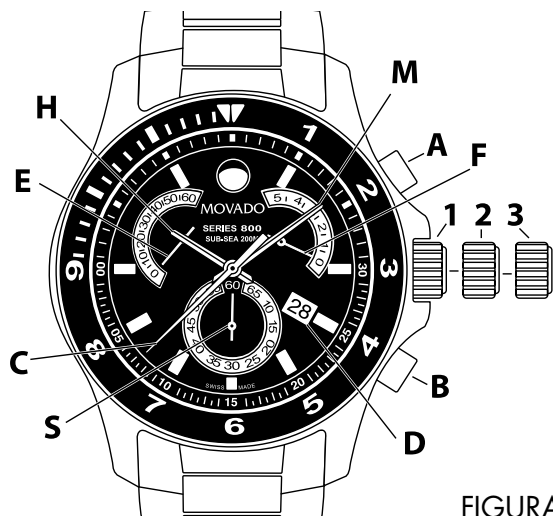


FIGURA A

LEGENDA:

- H – Lancetta delle ore
- M – Lancetta dei minuti
- S – Lancetta dei piccoli secondi
- C – Contatore cronografico retrogrado di 30 secondi
- E – Contatore cronografico retrogrado di 60 minuti
- F – Contatore cronografico retrogrado di 5 minuti
- D – Datario
- 1, 2, 3 – Posizioni della corona
- A – Pulsante del cronografo (avvio/arresto)
- B – Pulsante del cronografo (tempi parziali/azzeramento)

Questi modelli di cronografo sono dotati di un contatore retrogrado dei secondi (fino a 30), di due contatori retrogradi dei minuti (fino a 5 e a 60), di un piccolo contatore dei piccoli secondi e di un datario. Essi possono essere utilizzati per rilevare i tempi di un evento della durata massima di 1 ora, 5 minuti e 59 secondi, con una precisione di lettura a 1/1 di secondo, e si arrestano automaticamente dopo 2 ore.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Posizione della corona:

- Posizione 1 – Normale posizione di marcia.
Corona avvitata alla cassa.
- Posizione 2 – Impostazione della DATA.
Ruotare la corona in senso orario.
- Posizione 3 – Impostazione dell'ORA.
Ruotare la corona in senso orario o antiorario.

Impostazione dell'ora:

1. Svitare la corona. Per maggiori informazioni, consultare la sezione intitolata "Corona a vite".
2. Quando la lancetta dei piccoli secondi **S** raggiunge la posizione "60", portare la corona in posizione 3: l'orologio smetterà di funzionare.
3. Ruotare la corona in senso orario o antiorario per spostare le lancette e regolare l'ora, verificando che la data non cambi a mezzogiorno, ma a mezzanotte.
4. Riportare la corona in posizione 1 e avvitare alla cassa. Per maggiori informazioni, consultare la sezione intitolata "Corona a vite". L'orologio riprende a funzionare con l'ora corretta.

Correzione della data (modalità rapida):

1. Svitare la corona. Per maggiori informazioni, consultare la sezione intitolata "Corona a vite".
2. Portare la corona in posizione 2: l'orologio continuerà a funzionare.
3. Ruotare la corona in senso orario, fino a visualizzare la data corretta nella finestrella **D**.
4. Riportare la corona in posizione 1 e avvitare alla cassa. Per maggiori informazioni, consultare la sezione intitolata "Corona a vite".

CRONOGRAFO AL QUARZO

1/1 DI SECONDO – TIPO B

Incluso il cronografo retrogrado Serie 800 Sub-Sea

FUNZIONI CRONOGRAFICHE

Presentazione generale

Per utilizzare il cronografo occorre agire sui pulsanti **A** e **B**. Premere il pulsante **A** una volta per avviare il cronografo. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare cronografo e visualizzare il tempo rilevato. Premere il pulsante **A** una terza volta per riavviare il cronografo. Premere il pulsante **B** per azzerare le lancette cronografiche **C**, **E** ed **F**.

IMPORTANTE: prima di avviare il cronografo, verificare che la corona sia in posizione 1, avvitata alla cassa, e che le lancette siano su zero. Premere il pulsante **B** per riportare le lancette cronografiche su zero oppure azzerare i contatori come indicato nelle istruzioni che seguono.

Azzeramento dei contatori cronografici:

Prima di iniziare a rilevare un tempo, occorre che tutte le lancette cronografiche siano posizionate su zero. Svitare la corona e azzerare i contatori come segue.

Contatore di 60 minuti:

portare la corona in posizione 2, quindi tenere premuto il pulsante **B** e ruotare la corona in senso orario.

Contatore di 30 secondi:

portare la corona in posizione 3, quindi tenere premuto il pulsante **A** e ruotare la corona in senso orario.

Contatore di 5 minuti:

portare la corona in posizione 3, quindi tenere premuto il pulsante **B** e ruotare la corona in senso orario.

Funzione cronografica semplice:

Consente di rilevare ininterrottamente i tempi di un unico evento.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo e leggere i tempi indicati dalle lancette cronografiche. Ad esempio: 5 minuti, 57 secondi.
3. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Funzione di rilevazione dei tempi cumulativi:

Consente di rilevare i tempi combinati di una serie di eventi brevi, come nel caso di una partita di calcio, dove i tempi di gioco sono frequentemente interrotti.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
 2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo e leggere i tempi rilevati.
 3. Premere di nuovo il pulsante **A** per riprendere la rilevazione.
 4. Premere il pulsante **A** una quarta volta per arrestare nuovamente il cronografo e leggere i tempi rilevati.
- NOTA:** ad ogni arresto del cronografo, le lancette cronografiche indicano i tempi cumulativi dell'evento.
5. Ripetere i passaggi 1 e 2 per aggiungere nuovi intervalli di tempo.
 6. Dopo aver letto i tempi cumulativi finali, premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Funzione di rilevazione dei tempi parziali o intermedi:

Consente di rilevare i tempi intermedi di una gara.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **B** per arrestare momentaneamente il cronografo.
3. Leggere i tempi intermedi. Ad esempio: 6 minuti, 4 secondi.
4. Premere il pulsante **B** per riprendere l'attività cronografica. Le tre lancette cronografiche riprenderanno rapidamente a rilevare i tempi dell'evento in corso.
5. Per leggere il secondo tempo parziale, premere di nuovo il pulsante **B**. Ripetere i passaggi da 2 a 4 per rilevare ulteriori tempi parziali.
6. Premere il pulsante **A** per arrestare il cronografo.
7. Leggere il tempo finale. Ad esempio: 25 minuti, 18 secondi.
8. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/5 DI SECONDO

Comprende i modelli cronografo da donna serie 800

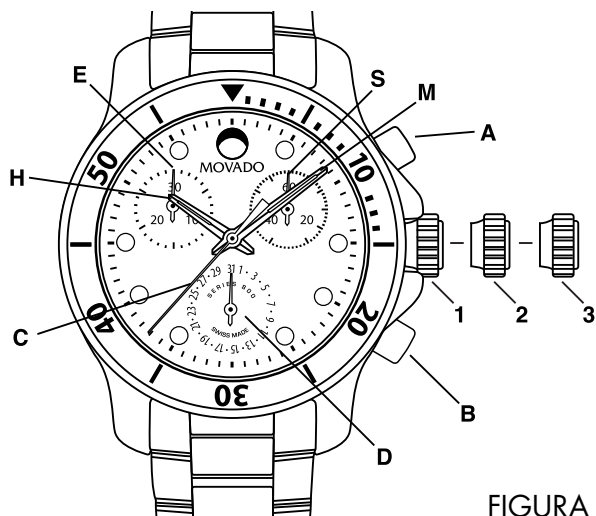


FIGURA A

LEGENDA:

- H – Lancetta delle ore
- M – Lancetta dei minuti
- C – Lancetta del cronografo con incrementi di 1/5 di secondo
- S – Lancetta piccola dei secondi
- D – Display data
- E – Contatore da 30 minuti del cronografo
- 1, 2, 3 – Posizioni della corona
- A – Pulsante del cronografo (avvio/arresto)
- B – Pulsante del cronografo (tempi parziali/azzeramento)

Questi modelli sono dotati di lancetta del cronografo montata al centro con incrementi di 1/5 di secondo, contatore dei minuti (fino a 30) e piccoli quadranti per indicare secondi e data. Possono essere utilizzati per cronometrare un evento a 1/5 di secondo fino a un massimo di 30 minuti.

Per impostare l'ORA

1. Estrarre la corona nella posizione 3; l'orologio (lancetta piccola dei secondi **S**) si ferma.

NOTA: se la corona viene estratta nella posizione 3 mentre il cronografo è in funzione, il conteggio si interrompe.

2. Ruotare la corona in una delle due direzioni per portare la lancetta delle ore **H** e dei minuti **M** sull'ora desiderata (fare attenzione alla differenza AM/PM).
3. Reinserrire la corona nella posizione 1; l'orologio riparte.

Per impostare la data

1. Estrarre la corona nella posizione 2.
2. Ruotare la corona in senso orario per impostare la data **D**.

ATTENZIONE: non impostare la data **D** quando le lancette sono comprese tra le 9:00 PM e le 12:30 AM, perché questa operazione potrebbe danneggiare il meccanismo del calendario. Se si è costretti a reimpostare la data in questo lasso di tempo, spostare le lancette delle ore e dei minuti al di fuori di questo intervallo, reimpostare la data e infine reimpostare le lancette sull'ora corretta.

3. Reinserrire la corona nella posizione 1.

Funzionamento del cronografo

Questo cronografo è in grado di misurare e visualizzare un intervallo di tempo in incrementi di 1/5 di secondo fino a un massimo di 2 ore (4 giri del contatore da 30 minuti). Per preservare la durata della batteria, il cronografo si interrompe e si azzer automaticamente dopo 2 ore di funzionamento continuo.

CRONOGRAFO AL QUARZO

1/5 DI SECONDO

Comprende i modelli cronografo da donna serie 800

Funzioni di base del cronografo

1. Per avviare il cronografo, premere il pulsante **A**; le lancette **C** ed **E** iniziano a muoversi.
2. Per arrestarlo, premere nuovamente il pulsante **A**; leggere il tempo trascorso indicato dalle lancette **C** ed **E**.
3. Premere il pulsante **B** per riavviare le lancette del cronografo.

Funzioni tempi accumulati

Per misurare una combinazione di tempi di eventi brevi, ad esempio il tempo di gioco effettivo di una partita di calcio, intervallato da numerose interruzioni, eseguire le operazioni seguenti:

1. Per avviare il cronografo, premere il pulsante **A**.
2. Per arrestarlo e visualizzare il tempo trascorso, premere nuovamente il pulsante **A**.
3. Per far ripartire la misurazione dove si era interrotta, premere ancora il pulsante **A**.
4. Per arrestarla e visualizzare il nuovo tempo trascorso, premere il pulsante **A** una quarta volta.

NOTA: ogni volta che si arresta il cronografo, le lancette indicano il tempo totale trascorso accumulato.

5. Per aggiungere ogni ulteriore intervallo di tempo, ripetere i passaggi 1 e 2.
6. Una volta visualizzato il tempo finale accumulato, premere il pulsante **B** per riavviare le lancette del cronografo.

Funzione tempo frazionato o tempo intermedio

Consente di effettuare letture di tempi intermedie durante lo svolgimento di un'azione.

1. Per avviare il cronografo, premere il pulsante **A**.
2. Premere il pulsante **B** per arrestare temporaneamente il cronografo.
3. Leggere il tempo intermedio, ad esempio: 11 minuti, 16 secondi.

4. Premere il pulsante **B** per far ripartire il cronografo. Le due lancette del cronografo ricominceranno a cronometrare l'evento in corso.

5. Per leggere un secondo tempo frazionato, premere nuovamente il pulsante **B**.

Per visualizzare altri tempi frazionati, ripetere i passaggi da 2 a 4.

6. Per arrestare il cronografo, premere il pulsante **A**.
7. Leggere il tempo finale, ad esempio: 24 minuti, 7,2 secondi.
8. Premere il pulsante **B** per riavviare le lancette del cronografo.

Per azzerare le lancette del cronografo

Dopo la sostituzione della batteria, o qualora si verifichi un errore, è possibile riallineare le lancette del cronografo sulla posizione zero, se necessario.

NOTA: per far avanzare rapidamente le lancette, tenere premuti i pulsanti per più di un secondo.

Posizione corona 2

Regolare la lancetta del contatore dei minuti **E** con il pulsante **B**.

Posizione corona 3

Regolare la lancetta con incrementi di 1/5 di secondo del cronografo **C** con il pulsante **A**.

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/10 DI SECONDO – TIPO A

Incluso il cronografo al quarzo Movado Junior Sport

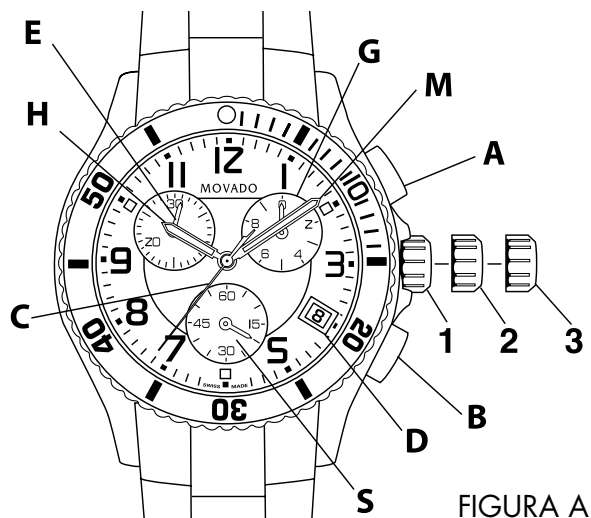


FIGURA A

LEGENDA:

- H – Lancetta delle ore
- M – Lancetta dei minuti
- C – Lancetta cronografica dei secondi
- E – Contatore cronografico di 30 minuti
- G – Contatore cronografico dei decimi di secondo
- S – Lancetta dei piccoli secondi
- D – Datario
- 1, 2, 3 – Posizioni della corona
- A – Pulsante del cronografo (avvio/arresto)
- B – Pulsante del cronografo (tempi parziali/azzeramento)

Questi modelli di cronografo sono dotati di un contatore con precisione di lettura a 1/10 di secondo, di un contatore dei minuti (fino a 30), di un contatore dei piccoli secondi, di una lancetta cronografica centrale dei secondi e di un datario. Essi possono essere utilizzati per rilevare i tempi di un evento della durata massima di 29 minuti e 59,9 secondi, con una precisione di lettura a 1/10 di secondo.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Impostazione dell'ora:

1. Quando la lancetta dei piccoli secondi **S** del contatore a ore 6 raggiunge la posizione "60", portare la corona in posizione 2: l'orologio smetterà di funzionare.
2. Ruotare la corona in senso orario o antiorario per spostare le lancette e impostare l'ora, verificando che la data non cambi a mezzogiorno, ma a mezzanotte.
3. Portare le lancette leggermente oltre l'ora esatta, quindi ruotare lentamente la corona in senso antiorario per allineare correttamente la lancetta **M** e l'indice dei minuti.
4. Impostare l'ora facendo riferimento a un segnale orario preciso (ad esempio, il giornale radio). Non appena si sente il bip del segnale orario, portare la corona in posizione 1: l'orologio riprenderà a funzionare. A questo punto, impostare l'ora esatta.

Impostazione del fuso orario e della data:

IMPORTANTE: NON modificare la data tra le ore 22:00 e le ore 2:00, quando il cambiamento automatico della data è già in corso. Eventuali modifiche durante questo intervallo di tempo potrebbero danneggiare il movimento. Queste operazioni di regolazione non arrestano l'orologio e non influiscono sull'ora indicata dalle lancette dei minuti e dei secondi.

1. Portare la corona in posizione 2.
2. Ruotare la corona in senso orario o antiorario per spostare la lancetta **H** di una o più ore avanti o indietro o per modificare l'ora nel caso in cui ci si trovi in una zona con un fuso orario diverso.
3. Per modificare la data **D**, fare compiere due giri completi alla lancetta delle ore **H**, in modo tale che la data non cambi automaticamente a mezzogiorno, ma a mezzanotte.
4. Al termine delle operazioni di impostazione, riportare immediatamente la corona in posizione 1.

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/10 DI SECONDO – TIPO A

Incluso il cronografo al quarzo Movado Junior Sport

FUNZIONI CRONOGRAFICHE

Presentazione generale

Per utilizzare il cronografo occorre agire sui pulsanti **A** e **B**. Premere il pulsante **A** una volta per avviare il cronografo. Quando il cronografo è in funzione, al termine di un giro completo della lancetta cronografica dei secondi **C**, la lancetta del contatore dei minuti **E** avanza di un minuto. Quando il cronografo è in funzione, la lancetta dei decimi di secondo **G** rimane immobile. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo e spostare la lancetta **G** in corrispondenza dell'indice dei decimi di secondo. Premere il pulsante **B** per posizionare su zero le lancette cronografiche **G**, **E** e **C**.

IMPORTANTE: prima di avviare il cronografo, verificare che la corona sia in posizione 1 e che le lancette siano su zero. Se necessario, premere il pulsante **B** per azzerare tutto. NON utilizzare il cronografo quando la corona è nelle posizioni 2 o 3. NON premere i pulsanti cronografici **A** e **B** quando l'orologio è immerso in acqua. **NOTA:** le operazioni di regolazione dell'ora non arrestano il cronografo, ma bloccano i pulsanti **A** e **B** finché la corona non viene sospinta contro la cassa.

Funzione cronografica semplice:

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo.
3. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Funzione di rilevazione dei tempi parziali:

Consente di rilevare i tempi intermedi di una gara.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **B** per arrestare momentaneamente il cronografo.
3. Leggere i tempi intermedi.
4. Premere il pulsante **B** per riprendere l'attività cronografica. Le lancette riprenderanno rapidamente a rilevare i tempi dell'evento in corso.

5. Per leggere il secondo tempo parziale, premere nuovamente il pulsante **B**. Ripetere i passaggi da 2 a 4 per rilevare ulteriori tempi parziali.
6. Premere il pulsante **A** per arrestare il cronografo.
7. Leggere il tempo finale.
8. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Risultati del primo e del secondo classificato:

Questi cronografi consentono di rilevare i tempi del primo e del secondo classificato di una gara.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **B** non appena il vincitore taglia il traguardo. Il cronografo si arresta.
3. Premere il pulsante **A** non appena il secondo classificato taglia il traguardo.
4. Annotare i tempi del vincitore visualizzati sul quadrante.
5. Premere il pulsante **B** per consentire alle lancette di indicare i tempi del secondo classificato.
6. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Sincronizzazione delle lancette cronografiche:

In seguito alla sostituzione della batteria o in caso di errore, potrebbe essere necessario sincronizzare su zero le varie lancette cronografiche.

Corona in posizione 2:

Regolare la lancetta del contatore dei minuti **E** utilizzando il pulsante **B**.

Corona in posizione 3:

Regolare la lancetta dei secondi cronografici **C** utilizzando il pulsante **A**.

Regolare la lancetta del contatore dei decimi di secondo **G** utilizzando il pulsante **B**.

Per fare avanzare rapidamente le lancette, mantenere premuti i pulsanti per più di un secondo.

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/10 DI SECONDO – TIPO B

Inclusi i cronografi al quarzo sportivi e sportivo-eleganti dell'originale Serie 800

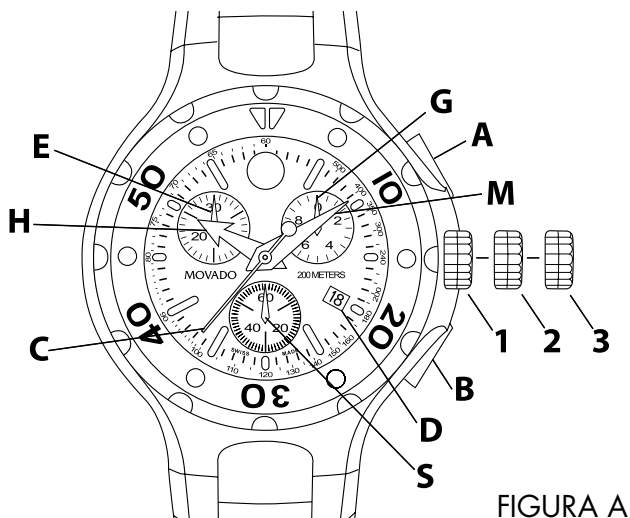


FIGURA A

LEGENDA:

- H – Lancetta delle ore
- M – Lancetta dei minuti
- C – Lancetta cronografica dei secondi
- E – Contatore cronografico di 30 minuti
- G – Contatore cronografico dei decimi di secondo
- S – Lancetta dei piccoli secondi
- D – Datario
- 1, 2, 3 – Posizioni della corona
- A – Pulsante del cronografo (avvio/arresto)
- B – Pulsante del cronografo (tempi parziali/azzeramento)

Questi modelli di cronografo sono dotati di un contatore con precisione di lettura a 1/10 di secondo, di un contatore dei minuti (fino a 30), di un contatore dei piccoli secondi, di una lancetta cronografica centrale dei secondi e di un datario. Essi possono essere utilizzati per rilevare i tempi di un evento della durata massima di 29 minuti e 59,9 secondi, con una precisione di lettura a 1/10 di secondo.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Impostazione dell'ora:

1. Svitare la corona. Per maggiori informazioni, consultare la sezione intitolata "Corona a vite".
2. Quando la lancetta dei piccoli secondi **S** raggiunge la posizione "60", portare la corona in posizione 3: l'orologio smetterà di funzionare.
3. Ruotare la corona per spostare le lancette e impostare l'ora, verificando che la data non cambi a mezzogiorno, ma a mezzanotte.
4. Portare le lancette leggermente oltre l'ora esatta, quindi ruotare lentamente la corona in senso antiorario per allineare correttamente la lancetta **M** e l'indice dei minuti.
5. Impostare l'ora facendo riferimento a un segnale orario preciso (ad esempio, il giornale radio). Non appena si sente il bip del segnale orario, portare la corona in posizione 1: l'orologio riprenderà a funzionare. A questo punto, impostare l'ora esatta.
6. Avvitare la corona alla cassa. Per maggiori informazioni, consultare la sezione intitolata "Corona a vite".

Impostazione del fuso orario e della data:

1. Portare la corona in posizione 2 (dopo averla svitata in caso di corona a vite).
2. Ruotare la corona per spostare la lancetta **H** di una o più ore avanti o indietro nel caso in cui ci si trovi in una zona con un fuso orario diverso o per adeguare il l'orologio all'ora legale.
3. Per modificare la data **D**, fare compiere due giri completi alla lancetta delle ore **H**, per evitare che la data cambi automaticamente a mezzogiorno. Queste operazioni di regolazione non arrestano l'orologio e non influiscono sull'ora indicata dalle lancette dei minuti e dei secondi.
4. Al termine delle operazioni di regolazione, riportare immediatamente la corona in posizione 1 e avvitare alla cassa.

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/10 DI SECONDO – TIPO B

Inclusi i cronografi al quarzo sportivi e sportivo-eleganti dell'originale Serie 800

FUNZIONI CRONOGRAFICHE

Presentazione generale

Per utilizzare il cronografo occorre agire sui pulsanti **A** e **B**. Premere il pulsante **A** una volta per avviare il cronografo. Quando il cronografo è in funzione, al termine di un giro completo della lancetta del contatore cronografico dei secondi **C**, la lancetta del contatore dei minuti **E** avanza di un minuto. Quando il cronografo è in funzione, la lancetta dei decimi di secondo **G** rimane immobile. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo e spostare la lancetta **G** in corrispondenza dell'indice dei decimi di secondo. Premere il pulsante **B** per azzerare le lancette cronografiche **G**, **E** e **C**. Le operazioni di impostazione dell'ora non arrestano il cronografo, ma bloccano i pulsanti **A** e **B** finché la corona non sia sospinta contro la cassa.

IMPORTANTE: prima di avviare il cronografo, verificare che la corona sia in posizione 1 e che le lancette siano su zero. Premere il pulsante **B** per riportare le lancette su zero. Quando la corona si trova nelle posizioni 2 o 3, i pulsanti **A** e **B** NON DEVONO essere premuti. In caso di pressione accidentale di uno dei due pulsanti **A** o **B** quando la corona non è sospinta contro la cassa, è possibile che una o più lancette del cronografo perda la sincronizzazione. Se questo dovesse accadere, seguire le indicazioni fornite relativamente alla sincronizzazione.

Sincronizzazione delle lancette cronografiche:

In seguito alla sostituzione della batteria o in caso di errore, potrebbe essere necessario sincronizzare su zero le varie lancette cronografiche. Premere e rilasciare rapidamente i pulsanti per consentire alle lancette di avanzare progressivamente. Per fare avanzare rapidamente le lancette, mantenere premuti i pulsanti per più di un secondo.

Corona in posizione 2:

Regolare la lancetta del contatore dei minuti **E** utilizzando il pulsante **B**.

Corona in posizione 3:

Regolare la lancetta dei secondi cronografici **C** utilizzando il pulsante **A**.

Regolare la lancetta dei decimi di secondo **G** utilizzando il pulsante **B**.

UTILIZZO DEL CRONOGRAFO

Funzione cronografica semplice:

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo.
3. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Funzione di rilevazione dei tempi cumulativi:

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo.
3. Premere di nuovo il pulsante **A** per riprendere la rilevazione.
4. Premere il pulsante **A** una quarta volta per arrestare nuovamente il cronografo.

NOTA: Ad ogni arresto del cronografo, le lancette cronografiche indicano i tempi cumulativi dell'evento.

5. Ripetere i passaggi 1 e 2 per aggiungere nuovi intervalli di tempo.
6. Dopo aver letto i tempi cumulativi finali, premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/10 DI SECONDO – TIPO B

Inclusi i cronografi al quarzo sportivi e sportivo-eleganti dell'originale Serie 800

Funzione di rilevazione dei tempi parziali o intermedi:

Consente di rilevare i tempi intermedi di una gara.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **B** per arrestare momentaneamente il cronografo.
3. Leggere i tempi intermedi. Ad esempio: 10 minuti, 26 secondi, 3/10 di secondo.
4. Premere il pulsante **B** per riprendere l'attività cronografica. Le lancette riprenderanno rapidamente a rilevare i tempi dell'evento in corso.
5. Per leggere il secondo tempo parziale, premere nuovamente il pulsante **B**. Ripetere i passaggi da 2 a 4 per rilevare ulteriori tempi parziali.
6. Premere il pulsante **A** per arrestare il cronografo.
7. Leggere il tempo finale. Ad esempio: 27 minuti, 3 secondi, 7/10 di secondo.
8. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Risultati del primo e del secondo classificato:

Questi cronografi consentono di rilevare i tempi del primo e del secondo classificato di una gara.

1. Avviare il cronografo premendo il pulsante **A**.
2. Premere il pulsante **B** non appena il vincitore taglia il traguardo. Il cronografo si arresta.
3. Premere il pulsante **A** non appena il secondo classificato taglia il traguardo.
4. Annotare i tempi del vincitore visualizzati sul quadrante.
5. Premere il pulsante **B** per consentire alle lancette di indicare i tempi del secondo classificato.
6. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/10 DI SECONDO – TIPO C

Inclusi Cerena, Datron, Movado BOLD Titanium XL, il nuovo Movado Circa, Museum Sport, Sapphire Synergy e i cronografi al quarzo SE Pilot

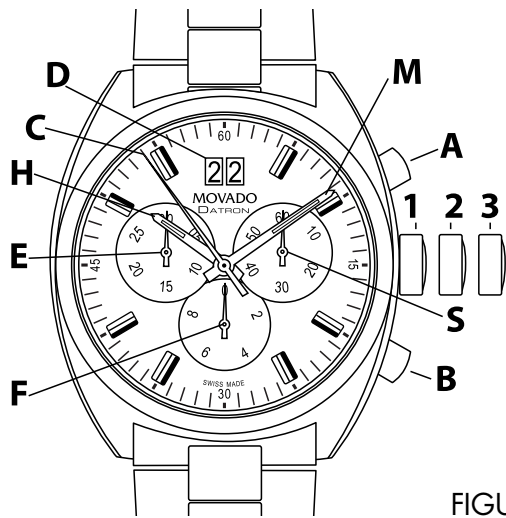


FIGURA A

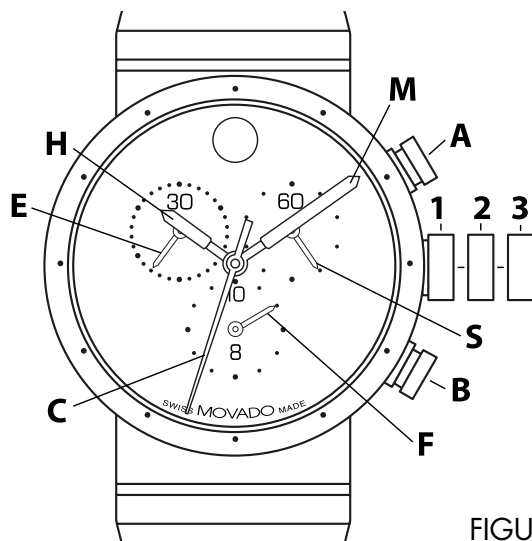


FIGURA B

LEGENDA:

- H – Lancetta delle ore
- M – Lancetta dei minuti
- S – Lancetta dei piccoli secondi
- C – Contatore cronografico di 60 secondi
- E – Contatore cronografico di 30 minuti
- F – Contatore cronografico dei decimi di secondo
- D – Grande Date
- 1, 2, 3 – Posizioni della corona
- A – Pulsante del cronografo (avvio/arresto)
- B – Pulsante del cronografo (tempi parziali/azzeramento)

Questi modelli di cronografo sono dotati di un contatore dei minuti (fino a 30), di un contatore dei decimi di secondo che, dopo 30 minuti, diventa un contatore delle ore, di un contatore dei piccoli secondi e di un contatore centrale dei secondi cronografici. Essi possono essere utilizzati per rilevare i tempi di un evento della durata massima di 29 minuti e 59,9 secondi, con una precisione di lettura a 1/10 di secondo, oppure della durata massima di 9 ore, 59 minuti e 59 secondi con una precisione di lettura a 1/1 di secondo.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Impostazione dell'ora:

1. Portare la corona in posizione 3: l'orologio smetterà di funzionare.
2. Ruotare la corona in senso orario o antiorario, fino a posizionare le lancette sull'ora desiderata.
3. Riportare la corona in posizione 1: l'orologio riprenderà a funzionare.

Impostazione dei secondi:

1. Quando la lancetta dei piccoli secondi S raggiunge la posizione "60", portare la corona in posizione 3: l'orologio smetterà di funzionare.
2. Ruotare la corona per spostare le lancette e impostare l'ora, verificando che la data non cambi a mezzogiorno, ma a mezzanotte.
3. Portare le lancette leggermente oltre l'ora esatta, quindi ruotare lentamente la corona in senso antiorario per allineare correttamente la lancetta e l'indice dei minuti.
4. Impostare l'ora facendo riferimento a un segnale orario preciso (ad esempio, il giornale radio). Non appena si sente il bip del segnale orario, portare la corona in posizione 1: l'orologio riprenderà a funzionare. A questo punto, regolare l'ora esatta.

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/10 DI SECONDO – TIPO C

Inclusi Cerena, Datron, Movado BOLD Titanium XL, il nuovo Movado Circa, Museum Sport, Sapphire Synergy e i cronografi al quarzo SE Pilot

Correzione del Gran Data (modalità rapida):

Solo nei modelli dotati di Gran Data a ore 12 (vedere Figura A).

1. Portare la corona in posizione 2: l'orologio continuerà a funzionare.
2. Ruotare la corona in senso orario, fino a visualizzare la data corretta nella finestrella della Gran Data **D**.
3. Riportare la corona in posizione 1.

NOTE: Se la regolazione avviene tra le ore 21:00 e le ore 12:00, quando il cambiamento automatico della data è già in corso, occorre impostare la data sul giorno successivo. In effetti, in caso di modifiche della data in modalità rapida durante l'intervallo di tempo sopraindicato, il passaggio automatico al giorno successivo previsto alle 24:00 non avverrà.

Una rotazione troppo rapida della corona durante la regolazione della data in modalità rapida potrebbe impedire la corretta modifica automatica della data a mezzanotte. Per correggere manualmente la data, portare la corona in posizione 2, quindi ruotarla in senso orario fino a visualizzare la data corretta nell'apposita finestrella e riportarla in posizione 1.

Impostazione della data e dell'ora in seguito alla sostituzione della batteria:

Per i modelli privi di datario, seguire le indicazioni fornite nella precedente sezione *Impostazione dell'ora*.

Per i modelli dotati di Gran Data a ore 12 (vedere Figura A), procedere come segue:

1. Portare la corona in posizione 2: l'orologio continuerà a funzionare.
2. Ruotare la corona in senso orario, fino a visualizzare la data del giorno precedente nella finestrella **D**.
3. Portare la corona in posizione 3: l'orologio smetterà di funzionare.
4. Ruotare la corona in senso orario, fino a visualizzare la data corretta nella finestrella **D**.
5. Ruotare la corona in senso orario finché le lancette non indichino l'ora esatta.

NOTA: In caso di visualizzazione dell'ora nel formato di 12 ore, verificare che l'ora sia stata impostata correttamente (AM, PM).

6. Riportare la corona in posizione 1.

FUNZIONI CRONOGRAFICHE

Presentazione generale

Per utilizzare il cronografo occorre agire sui pulsanti **A** e **B**. Premere il pulsante **A** una volta per avviare il cronografo. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare cronografo e visualizzare il tempo rilevato. Premere il pulsante **A** una terza volta per riavviare il cronografo. Premere il pulsante **B** per azzerare le lancette cronografiche **C**, **E** ed **F**. Le operazioni di impostazione dell'ora non arrestano il cronografo, ma bloccano i pulsanti **A** e **B** finché la corona non venga sospinta contro la cassa.

NOTA: Prima di avviare il cronografo, verificare che la corona sia in posizione 1 e che le lancette siano su zero. Premere il pulsante **B** per riportare le lancette su zero.

IMPORTANTE: Quando la corona si trova nelle posizioni 2 o 3, i pulsanti **A** o **B** non devono essere premuti. In caso di pressione accidentale di uno dei due pulsanti **A** o **B** quando la corona non è sospinta contro la cassa, è possibile che una o più lancette del cronografo perdano la sincronizzazione. Se questo dovesse accadere, seguire le indicazioni riportate nella sezione dedicata alla sincronizzazione delle lancette cronografiche.

Funzione cronografica semplice:

Consente di rilevare ininterrottamente i tempi di un unico evento.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo e leggere i tempi indicati dalle tre lancette cronografiche. Ad esempio: 4 minuti, 38 secondi, 7/10 di secondo.
3. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/10 DI SECONDO – TIPO C

Inclusi Cerena, Datron, Movado BOLD Titanium XL, il nuovo Movado Circa, Museum Sport, Sapphire Synergy e i cronografi al quarzo SE Pilot

Funzione di rilevazione dei tempi cumulativi:

Consente di rilevare i tempi combinati di una serie di eventi brevi, come nel caso di una partita di calcio, dove i tempi di gioco sono frequentemente interrotti.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo e leggere i tempi rilevati. Ad esempio: 15 minuti, 5 secondi.
3. Premere di nuovo il pulsante **A** per riprendere la rilevazione.
4. Premere il pulsante **A** una quarta volta per arrestare nuovamente il cronografo e leggere i tempi rilevati. Ad esempio: 28 minuti, 10 secondi.

NOTA: Ad ogni arresto del cronografo, le lancette cronografiche indicano i tempi cumulativi dell'evento.

5. Ripetere i passaggi 1 e 2 per aggiungere nuovi intervalli di tempo.
6. Dopo aver letto i tempi cumulativi finali, premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Funzione di rilevazione dei tempi parziali o intermedi:

Consente di rilevare i tempi intermedi di una gara.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **B** per arrestare momentaneamente il cronografo.
3. Leggere i tempi intermedi. Ad esempio: 10 minuti, 10 secondi.
4. Premere il pulsante **B** per riprendere l'attività cronografica. Le tre lancette cronografiche riprenderanno rapidamente a rilevare i tempi dell'evento in corso.
5. Per leggere il secondo tempo parziale, premere nuovamente il pulsante **B**. Ripetere i passaggi da 2 a 4 per rilevare ulteriori tempi parziali.
6. Premere il pulsante **A** per arrestare il cronografo.
7. Leggere il tempo finale. Ad esempio: 2 ore, 14 minuti, 7 secondi.
8. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Sincronizzazione delle lancette cronografiche:

In seguito alla sostituzione della batteria o in caso di errore, potrebbe essere necessario regolare manualmente una o più lancette cronografiche per allinearle correttamente su zero.

NOTE: Nella modalità di correzione, premere e rilasciare ripetutamente il pulsante **A** per consentire alla lancetta cronografica attiva di avanzare progressivamente. Per fare avanzare la lancetta più rapidamente, tenere premuto il pulsante **A**. È possibile uscire dalla modalità di correzione in qualunque momento, riportando la corona in posizione 1.

1. Portare la corona in posizione 3.
2. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **A** e **B** per almeno 2 secondi per accedere alla modalità di correzione. Quando la lancetta cronografica dei secondi **C** ruoterà di 360° la modalità di correzione sarà attiva. A questo punto, rilasciare i pulsanti **A** e **B**.
3. Regolare la lancetta cronografica centrale dei secondi **C** utilizzando il pulsante **A**.
4. Quando la lancetta **C** sarà su zero, premere il pulsante **B**.
5. Premere il pulsante **A** per regolare la lancetta cronografica dei decimi di secondi **F**.
6. Quando la lancetta **F** sarà su zero, premere il pulsante **B**.
7. Premere nuovamente il pulsante **A** per regolare la lancetta del contatore dei minuti **E**.
8. Quando la lancetta **E** sarà su zero, riportare la corona in posizione 1. Ora le lancette sono sincronizzate su zero e il cronografo è pronto per essere utilizzato.

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/10 DI SECONDO – TIPO D

Inclusi i cronografi al quarzo Movado BOLD nella misura media da 38 mm e Verto

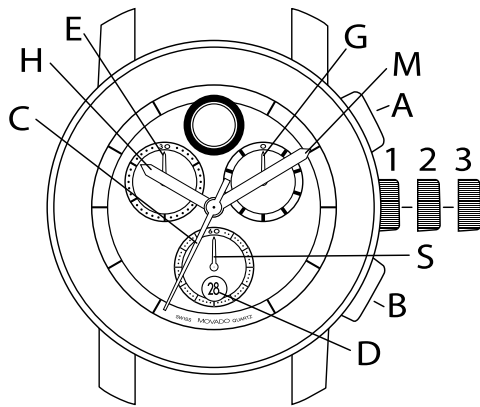


FIGURA A

LEGENDA:

- H – Lancetta delle ore
- M – Lancetta dei minuti
- C – Lancetta cronografica dei secondi
- E – Contatore cronografico di 30 minuti
- G – Contatore cronografico dei decimi di secondo
- S – Lancetta dei piccoli secondi
- D – Datario
- 1, 2, 3 – Posizioni della corona
- A – Pulsante del cronografo (avvio/arresto)
- B – Pulsante del cronografo (tempi parziali/azzeramento)

Questi modelli di cronografo sono dotati di un contatore con precisione di lettura a 1/10 di secondo, di un contatore dei minuti (fino a 30), di un contatore dei piccoli secondi, di una lancetta cronografica centrale dei secondi e di un datario. Possono essere utilizzati per rilevare i tempi di un evento della durata massima di 30 minuti e 60 secondi, con una precisione di lettura a 1/10 di secondo.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Impostazione dell'ora:

1. Portare la corona in posizione 3: il segnatempo smetterà di funzionare.

2. Ruotare la corona in senso orario o antiorario per spostare le lancette e impostare l'ora desiderata, verificando che la data non cambi a mezzogiorno, ma a mezzanotte.

NOTA: La data **D** avanzerà di un giorno ogni due giri completi in senso orario della lancetta delle ore **H**, superata la mezzanotte.

3. Riportare la corona in posizione 1: il segnatempo riprenderà a funzionare.

Regolazione rapida della data utilizzando la corona:

1. Portare la corona in posizione 2: il segnatempo smetterà di funzionare.
2. Ruotare la corona in senso antiorario per fare avanzare la data.
3. Quando la data visualizzata nella finestrella **D** è corretta, riportare la corona nella posizione 1. L'orologio riprenderà a funzionare.

FUNZIONI CRONOGRAFICHE

Presentazione generale

Per utilizzare il cronografo occorre agire sui pulsanti **A** e **B**. Premere il pulsante **A** una volta per avviare il cronografo. Quando il cronografo è in funzione, al termine di un giro completo della lancetta del contatore cronografico dei secondi **C**, la lancetta del contatore dei minuti **E** avanza di un minuto. Quando il cronografo è in funzione, la lancetta dei decimi di secondo **G** rimane immobile. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo e spostare la lancetta **G** in corrispondenza dell'indice dei decimi di secondo. Premere il pulsante **B** per azzerare le lancette cronografiche **G**, **E** e **C**. Le operazioni di impostazione dell'ora non arrestano il cronografo, ma bloccano i pulsanti **A** e **B** finché la corona non venga sospinta contro la cassa.

IMPORTANTE: Prima di avviare il cronografo, verificare che la corona sia in posizione 1 e che le lancette siano su zero. Premere il pulsante **B** per riportare le lancette su zero. Quando la corona si trova nelle posizioni 2 o 3, i pulsanti **A** o **B** NON DEVONO essere premuti. In

CRONOGRAFO AL QUARZO 1/10 DI SECONDO – TIPO D

Inclusi i cronografi al quarzo Movado BOLD nella misura media da 38 mm e Verto

caso di pressione accidentale di uno dei due pulsanti **A** o **B** quando la corona non è sospinta contro la cassa, è possibile che una o più lancette del cronografo perda la sincronizzazione. Se questo dovesse accadere, seguire le indicazioni fornite relativamente alla sincronizzazione.

Sincronizzazione delle lancette cronografiche:

In seguito alla sostituzione della batteria o in caso di errore, potrebbe essere necessario sincronizzare su zero le varie lancette cronografiche. Premere e rilasciare rapidamente i pulsanti per consentire alle lancette di avanzare progressivamente. Per fare avanzare rapidamente le lancette, mantenere premuti i pulsanti per più di un secondo.

Corona in posizione 2:

Regolare la lancetta del contatore dei minuti **E** utilizzando il pulsante **B**.

Corona in posizione 3:

Regolare la lancetta dei secondi cronografici **C** utilizzando il pulsante **A**.

Regolare la lancetta dei decimi di secondo **G** utilizzando il pulsante **B**.

UTILIZZO DEL CRONOGRAFO

Funzione cronografica semplice:

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo, quindi leggere l'ora.
3. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Funzione di rilevazione dei tempi cumulativi:

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo.
3. Premere di nuovo il pulsante **A** per riprendere la rilevazione.
4. Premere il pulsante **A** una quarta volta per arrestare nuovamente il cronografo.

NOTA: Ad ogni arresto del cronografo, le lancette cronografiche indicano i tempi cumulativi dell'evento.

5. Ripetere i passaggi 1 e 2 per aggiungere nuovi intervalli di tempo.
6. Dopo aver letto i tempi cumulativi finali, premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Funzione di rilevazione dei tempi parziali o intermedi:

Consente di rilevare i tempi intermedi di una gara.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **B** per arrestare momentaneamente il cronografo.
3. Leggere i tempi intermedi. Ad esempio: 10 minuti, 26 secondi, 3/10 di secondo.
4. Premere il pulsante **B** per riprendere l'attività cronografica. Le lancette riprenderanno rapidamente a rilevare i tempi dell'evento in corso.
5. Per leggere il secondo tempo parziale, premere nuovamente il pulsante **B**. Ripetere i passaggi da 2 a 4 per rilevare ulteriori tempi parziali.
6. Premere il pulsante **A** per arrestare il cronografo.
7. Leggere il tempo finale. Ad esempio: 27 minuti, 3 secondi, 7/10 di secondo.
8. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

CRONOGRAFO AL QUARZO ANA/DIGI 1/100 DI SECONDO

Incluso il cronografo al quarzo analogico-digitale Movado Dura

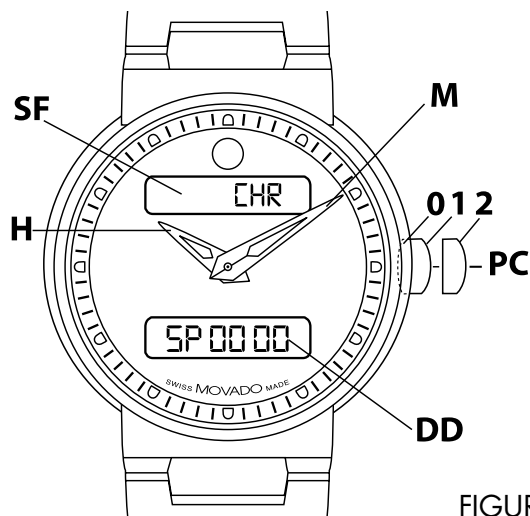


FIGURA A

LEGENDA:

H – Lancetta delle ore

M – Minute hand

SF – Indicazione della funzione selezionata

DD – Display digitale

PC – Corona di regolazione

Posizione della corona:

0 – Sospinta contro la cassa.

Premere per attivare/disattivare l'allarme

Premere per attivare/arrestare/regolare il cronografo

1 – Posizione neutra

Ruotare la corona per selezionare una funzione

2 – Estratta

Ruotare la corona per correggere le informazioni visualizzate sul display digitale e contemporaneamente, la posizione delle lancette dell'orologio analogico

INTRODUZIONE

Questo tipo di cronografo analogico/digitale è dotato di un display superiore con indicazione della funzione selezionata (SF), di un display digitale inferiore (DD) di tipo LCD (display a cristalli liquidi) e di un'esclusiva corona

di regolazione (PC) che consente di scorrere, selezionare e attivare le varie funzioni. La funzione cronografica può essere utilizzata per rilevare i tempi di un evento della durata massima di 47 ore, 59 minuti e 59,99 secondi. **IMPORTANTE:** Non azionare mai la corona di regolazione quando l'orologio è immerso in acqua. Dopo ogni utilizzo, verificare che la corona sia in posizione 1 (posizione neutra).

Selezione di una funzione:

Portare la corona in posizione 1 (posizione neutra), quindi ruotarla in senso orario o antiorario per selezionare la funzione desiderata. Ruotando la corona in senso antiorario, le funzioni disponibili saranno visualizzate sul display nell'ordine seguente:

1 : Modalità neutra (nessuna informazione visualizzata) → 2 : Ora locale O-M-S → 3 : Secondi/Data → 4 : Giorno/Dat → 5 : Timer TM → 6 : Secondo fuso orario T2 → 7 : Modalità Crono ADD CHR → 8 : Modalità Crono SPLIT CHR → 9 : Allarme AL.

Ruotando la corona in senso orario, le funzioni disponibili saranno visualizzate nell'ordine opposto.

NOTA: questo orologio è dotato di un indicatore di esaurimento della batteria. Quando la batteria è prossima all'esaurimento, il display digitale inizia a lampeggiare per avvisare che occorre sostituire la batteria al più presto.

Sincronizzazione delle lancette analogiche con il display digitale:

In seguito alla sostituzione della batteria o in caso di errore, potrebbe essere necessario sincronizzare le lancette analogiche con l'ora indicata dal display digitale.

1. Portare la corona in posizione 1, quindi selezionare la modalità neutra (nessuna informazione visualizzata).
2. Estrarre la corona, portandola in posizione 2: nella parte superiore del display apparirà il simbolo R.

CRONOGRAFO AL QUARZO ANA/DIGI 1/100 DI SECONDO

Incluso il cronografo al quarzo analogico-digitale Movado Dura

3. Ruotare la corona in senso orario o antiorario affinché le lancette indichino la stessa ora visualizzata sul display digitale: una rotazione rapida consente di fare avanzare o indietreggiare la lancetta di un'ora, mentre una rotazione più lenta permette di regolare i minuti.
4. Riportare la corona in posizione 1 (posizione neutra), quindi ruotarla per selezionare la funzione di impostazione dell'Ora Locale.
5. Procedere all'impostazione dell'ora.

Verifica/modifica della modalità di visualizzazione dell'ora:

L'ora digitale può essere visualizzata nei formati di 12 (AM/PM) o di 24 ore.

1. Con la corona in posizione 1, selezionare la funzione **T2**.
2. Premere la corona una volta: se appaiono le lettere **A** o **P**, significa che l'ora è visualizzata nel formato di 12 ore.

NOTA: In caso di visualizzazione nel formato di 12 ore, tra mezzogiorno e mezzanotte, i numeri che indicano l'ora sono seguiti da una piccola **P**.

3. Premere due volte la corona per selezionare/riselezionare il formato di 24 ore.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Impostazione dell'ora e dei minuti:

1. Selezionare e visualizzare l'ora locale.
2. Estrarre la corona, portandola in posizione 2: nella parte superiore del display apparirà il simbolo **T**, mentre i numeri che indicano le ore e i minuti inizieranno a lampeggiare nella parte inferiore.
3. Ruotare la corona in senso orario o antiorario per modificare i numeri digitali visualizzati dal display: una rotazione rapida consente di modificare le ore, mentre una rotazione più lenta permette di regolare i minuti.

NOTA: Le lancette analogiche sono sincronizzate con le informazioni visualizzate sul display digitale e la loro posizione varia di conseguenza.

4. Quando le ore e i minuti visualizzati nella parte inferiore del display digitale sono corretti, riportare la corona in posizione 1.

Impostazione dei secondi:

1. Selezionare e visualizzare l'ora locale.
2. Estrarre la corona, portandola in posizione 2: nella parte superiore del display apparirà il simbolo **T**, mentre i numeri che indicano le ore e i minuti inizieranno a lampeggiare nella parte inferiore.
3. Portare la corona in posizione 1: i numeri che indicano i secondi lampeggeranno per 1 minuto.
4. Mentre i secondi lampeggiano, impostare l'ora facendo riferimento a un segnale orario preciso (ad esempio, il giornale radio). Non appena si sente il bip del segnale orario, riportare la corona in posizione 0. I secondi saranno automaticamente azzerati (00).

NOTA: Se nel momento in cui si preme la corona per impostare i secondi, i numeri stavano lampeggiando da 0 a 30 secondi, l'ora sarà impostata su quel minuto preciso. Se i secondi, invece, stavano lampeggiando da 31 a 60 secondi, l'ora sarà impostata sul minuto successivo. Una volta impostati i secondi, controllare il display e correggere l'ora, se necessario, avanzando o indietreggiando di un minuto.

Impostazione della data e del mese:

1. Selezionare la funzione Secondi/Data.
2. Estrarre la corona, portandola in posizione 2: i secondi scompariranno, mentre accanto alla data, comparirà il numero del mese. Entrambi i numeri inizieranno a lampeggiare.
3. Ruotare la corona in senso orario o antiorario: una rotazione rapida consente di modificare il mese, mentre una rotazione più lenta permette di variare la data.

CRONOGRAFO AL QUARZO ANA/DIGI 1/100 DI SECONDO

Incluso il cronografo al quarzo analogico-digitale Movado Dura

4. Riportare la corona in posizione 1 (posizione neutra): il mese scomparirà, mentre riappariranno i secondi.

NOTA: Durante il normale funzionamento dell'orologio il mese non è visualizzato, ma occorre comunque impostarlo per assicurare il corretto funzionamento del calendario perpetuo (fino al 2099).

Modifica del giorno:

1. Selezionare la funzione Giorno/Data.
2. Estrarre la corona, portandola in posizione 2: al posto della data, apparirà la lettera della lingua in cui è visualizzata la data (**E** = inglese, **F** = francese, **S** = spagnolo, **D** = tedesco). La lingua e l'anno iniziano a lampeggiare.
3. Ruotare la corona in senso orario o antiorario per selezionare la lingua e l'anno desiderati: una rotazione rapida consente di modificare la lingua, mentre una rotazione più lenta permette di variare l'anno.
4. Riportare la corona in posizione 1 (posizione neutra): la lingua e l'anno scompariranno, mentre riappariranno il giorno della settimana e la data.

NOTA: se la data, il mese e l'anno sono stati impostati correttamente, il giorno della settimana apparirà automaticamente grazie alla funzione del calendario perpetuo.

Timer per il conto alla rovescia:

1. Selezionare la funzione Timer **TM**.
2. Estrarre la corona, portandola in posizione 2: i numeri che indicano le ore e i minuti inizieranno a lampeggiare nella parte inferiore del display.
3. Ruotare la corona in senso orario o antiorario per impostare l'ora e i minuti dai quali deve partire il conto alla rovescia: una rotazione rapida consente di modificare le ore, mentre una rotazione più lenta permette di variare i minuti.

4. Riportare la corona in posizione 1 (posizione neutra): il conto alla rovescia comincerà automaticamente, mentre l'allarme dell'orologio inizierà a suonare al termine dell'intervallo di tempo impostato.

5. Riportare la corona in posizione 0 per disattivare l'allarme.

NOTA: il conto alla rovescia può essere azzerato in qualunque momento, riportando semplicemente la corona in posizione 0 e tenendola premuta per più di 2 secondi. Il conto alla rovescia può essere riavviato premendo la corona una volta.

Visualizzazione dell'ora di un secondo fuso orario:

Oltre all'ora locale, questo orologio visualizza l'ora di un secondo fuso orario.

1. Selezionare la funzione Secondo fuso orario **T2**.
 2. Estrarre la corona, portandola in posizione 2: i numeri che indicano le ore e i minuti del secondo fuso orario inizieranno a lampeggiare nella parte inferiore del display.
 3. Ruotare la corona in senso orario o antiorario per modificare i valori lampeggianti: una rotazione rapida consente di modificare le ore, mentre una rotazione più lenta permette di variare i minuti.
 4. Riportare la corona in posizione 1 (posizione neutra).
- NOTE: Il display dei secondi relativo al secondo fuso orario non può essere modificato: i secondi visualizzati sono gli stessi dell'ora locale.

Il display del secondo fuso orario subisce correzioni con avanzamenti di ½ ora. Quando si consulta l'ora del secondo fuso orario, occorre ricordare se il formato di visualizzazione è di 12 (AM/PM) o di 24 ore.

CRONOGRAFO AL QUARZO ANA/DIGI 1/100 DI SECONDO

Incluso il cronografo al quarzo analogico-digitale Movado Dura

Modifica del fuso orario:

Quando si modifica il fuso orario o qualora il passaggio all'ora legale non avvenga automaticamente, è possibile modificare l'ora visualizzata nella parte inferiore del display digitale o dalle lancette dell'orologio analogico senza apportare variazioni ai minuti e ai secondi digitali.

A tal fine, occorre procedere come segue:

1. Selezionare e visualizzare l'ora locale.
2. Estrarre la corona, portandola in posizione 2: nella parte superiore del display apparirà il simbolo **T**, mentre i numeri che indicano le ore e i minuti inizieranno a lampeggiare nella parte inferiore.
3. Ruotare rapidamente la corona in senso orario o antiorario per modificare l'ora visualizzata nella parte inferiore del display: le lancette dell'orologio analogico si sposteranno contemporaneamente, per sincronizzarsi con quanto visualizzato dal display.
4. Quando l'ora visualizzata nella parte inferiori del display digitale sarà corretta, riportare la corona in posizione 1.

NOTA: Qualora il movimento non effettui automaticamente il passaggio all'ora legale, occorrerà modificare anche il secondo fuso orario.

UTILIZZO DEL CRONOGRAFO

Presentazione generale

La funzione cronografica può essere utilizzata in una qualunque delle due modalità disponibili, per rilevare i tempi di un evento della durata massima di 47 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.

Per utilizzare il cronografo, selezionare la funzione cronografica **CHR** nella modalità **ADD (Ad)** (rilevazione dei tempi cumulativi) o **SPLIT (SP)** (rilevazione dei tempi intermedi durante un particolare evento).

Per attivare/arrestare/riavviare il contatore cronografico, premere ripetutamente la corona.

Per azzerare il contatore digitale, tenere premuta la corona per più di 2 secondi.

NOTE: Le funzioni cronografiche **ADD** o **SPLIT** non possono essere utilizzate contemporaneamente. Per passare da una modalità all'altra, occorre prima arrestare il cronografo e azzerare il contatore. Quando il cronografo è in uso, è comunque possibile selezionare e utilizzare qualunque altra funzione dell'orologio.

Selezione della modalità:

La modalità **ADD** consente di attivare e arrestare il contatore per rilevare i tempi combinati di una serie di eventi brevi, come nel caso di una partita di calcio, dove i tempi di gioco sono frequentemente interrotti. Ogni volta che il contatore viene arrestato, anche la rilevazione dei tempi si interrompe: il tempo trascorso prima della riattivazione non viene considerato.

La modalità **SPLIT**, invece, consente di rilevare i tempi intermedi senza interrompere il monitoraggio dell'evento, come accade ad esempio durante le gare. Il cronografo prosegue la rilevazione dei tempi anche durante la visualizzazione di un tempo intermedio. Per visualizzare il tempo totale, è sufficiente premere la corona una seconda volta.

Letture del display:

Durante il funzionamento del cronografo, indipendentemente dalla modalità selezionata **ADD** o **SPLIT**, il display del contatore visualizza le seguenti informazioni:

Periodo rilevato < 1 minuto:

Modalità **SP** o **Ad** - secondi + centesimi di secondo.

(es. "Ad 05 58")

CRONOGRAFO AL QUARZO ANA/DIGI 1/100 DI SECONDO

Incluso il cronografo al quarzo analogico-digitale Movado Dura

Periodo rilevato > 1 minuto e < 1 ora:

Modalità **SP** o **Ad** – Ad e minuti + secondi + centesimi di secondo alternativamente.

(es. "Ad" e "05 50 36" alternativamente)

Periodo rilevato > 1 ora e < 48 ore:

Modalità **SP** o **Ad** – minuti – secondi – centesimi di secondo alternativamente.

(es. "01 35 28" e "Ad 55" alternativamente)

UTILIZZO DELLA FUNZIONE ALLARME

Impostazione dell'allarme:

1. Selezionare la funzione Allarme **AL**.
2. Estrarre la corona, portandola in posizione 2: i numeri che indicano le ore e i minuti inizieranno a lampeggiare nella parte inferiore del display.
3. Ruotare la corona in senso orario o antiorario per impostare l'allarme sull'ora desiderata: una rotazione rapida consente di modificare le ore, mentre una rotazione più lenta permette di variare i minuti.
4. Riportare la corona in posizione 1 (posizione neutra): se l'allarme è stato impostato correttamente, **AL** apparirà automaticamente nella parte inferiore del display.
5. Riportare la corona in posizione 0 per disattivare l'allarme.

NOTA: il conto alla rovescia può essere azzerato in qualunque momento, riportando semplicemente la corona in posizione 0 e tenendola premuta per più di 2 secondi. Il conto alla rovescia può essere riavviato premendo la corona una volta.

Attivazione o disattivazione dell'allarme:

Per attivare o disattivare l'allarme, selezionare la funzione Allarme **AL**, quindi premere la corona.

Dopo ogni pressione, il display visualizza se l'allarme è attivato o disattivato:

AL – l'allarme è stato impostato e si attiverà all'ora definita.

OF – l'allarme è disattivato.

Per arrestare l'allarme dopo la sua attivazione, premere la corona.

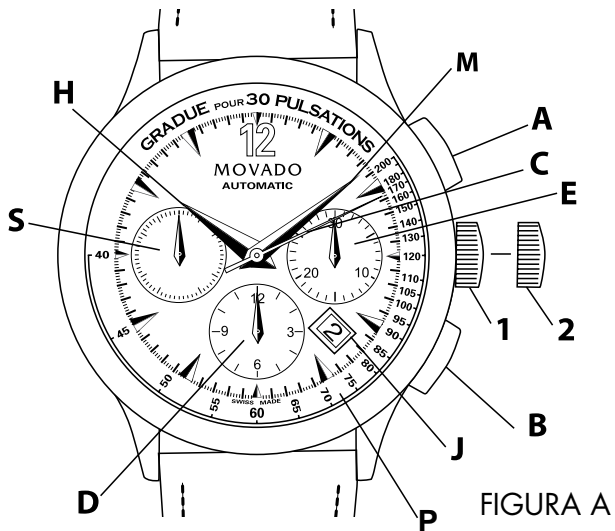
NOTA: Prima di impostare l'allarme e definire l'ora di attivazione, occorre verificare se l'ora è visualizzata nel formato di 12 (AM/PM) o di 24 ore.

Test dell'allarme:

Selezionare la funzione Allarme **AL**, quindi tenere premuta la corona per più di 2 secondi: in questo modo l'allarme inizierà a suonare. Rilasciare la corona per interrompere il test.

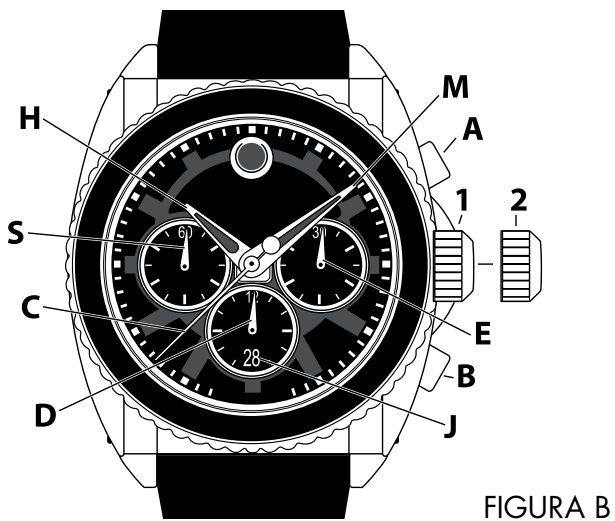
CRONOGRAFO AUTOMATICO 1/1 DI SECONDO – TIPO A

Inclusi i cronografi automatici Movado Circa, Movado Master e Vizio

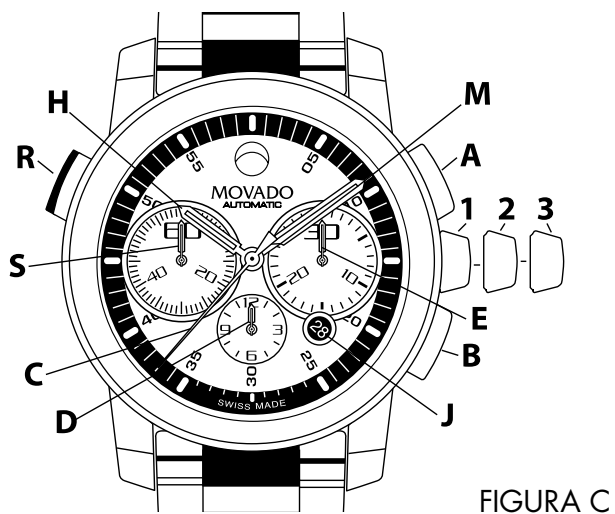


LEGENDA:

- H – Lancetta delle ore
- M – Lancetta dei minuti
- S – Lancetta dei piccoli secondi
- C – Contatore cronografico dei secondi
- D – Contatore cronografico di 12 ore
- E – Contatore cronografico di 30 minuti
- J – Datario
- P – Scala graduata di 30 pulsazioni
- 1, 2, 3 – Posizioni della corona
- A – Pulsante del cronografo (avvio/arresto)
- B – Pulsante del cronografo (tempi parziali/azzeramento)
- R – Correzione rapida della data



Questi modelli di cronografo automatico sono dotati di un raffinato movimento di fattura svizzera con 27 rubini e riserva di carica di 48 ore, di un contatore dei minuti (fino a 30), di un contatore delle ore, di un contatore dei piccoli secondi, di una lancetta centrale dei secondi cronografici e di un datario. Alcuni modelli sono altresì provvisti di un pulsante di correzione rapida della data, mentre altri sono muniti di una speciale lunetta graduata per la rilevazione dei battiti del cuore e della frequenza cardiaca. Tutti i modelli possono essere utilizzati per rilevare i tempi di un evento della durata massima di 12 ore, 30 minuti e 29 secondi, con una precisione di lettura a 1/1 di secondo.



NOTA: i movimenti del braccio durante lo svolgimento delle normali attività quotidiane dovrebbero essere sufficienti ad assicurare la carica di un orologio automatico. Qualora l'orologio non venisse indossato per più di 48 ore, tuttavia, potrebbe fermarsi e potrebbe dunque essere necessario ricaricarlo manualmente prima di impostare nuovamente l'ora o utilizzarne le funzioni cronografiche:

1. Assicurarsi che la corona sia in posizione 1, sospinta contro la cassa, quindi ruotarla in senso orario circa 20 volte.
2. Impostare l'ora seguendo le indicazioni fornite.

CRONOGRAFO AUTOMATICO 1/1 DI SECONDO – TIPO A

Inclusi i cronografi automatici Movado Circa, Movado Master e Vizio

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Impostazione dell'ora:

1. Portare la corona in posizione 2: l'orologio smetterà di funzionare.
2. Ruotare la corona in senso orario o antiorario per spostare le lancette e regolare l'ora, verificando che la data non cambi a mezzogiorno, ma a mezzanotte.
3. Riportare la corona in posizione 1: l'orologio riprenderà a funzionare.

Regolazione rapida della data utilizzando la corona:

(vedere Figure A e B)

1. Portare la corona in posizione 2: l'orologio smetterà di funzionare.
2. Ruotare la corona per fare avanzare o indietreggiare la lancetta delle ore tra le ore 21:00 e qualche secondo dopo le ore 24:00; ogni volta che le lancette segneranno mezzanotte, la data avanzerà di un giorno.
3. Quando la data visualizzata nella finestrella J è corretta, riportare la corona nella posizione 1. L'orologio riprenderà a funzionare.

Regolazione rapida della data utilizzando il pulsante di correzione (solo in alcuni modelli):

(vedere Figura C)

IMPORTANTE: Il pulsante di correzione NON DEVE essere utilizzato tra le ore 20:30 e le ore 23:00, quando il cambiamento automatico della data è già in corso. Eventuali modifiche durante questo intervallo di tempo potrebbero danneggiare il movimento.

1. Premere il pulsante di correzione della data **R** situato a lato della cassa a ore 10; la pressione e il rilascio alternati del pulsante **R** consentirà di fare avanzare di un giorno la data visualizzata nella finestrella J.

FUNZIONI CRONOGRAFICHE

Presentazione generale

Per utilizzare il cronografo occorre agire sui pulsanti **A** e **B**. Premere il pulsante **A** una volta per avviare il cronografo. Durante il funzionamento del cronografo, le tre lancette dei contatori cronografici continuano a muoversi per indicare il numero dei secondi (lancetta **C**), dei minuti fino a 30 (lancetta **E**) e delle ore fino a 12 (lancetta **D**) trascorsi. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo. Premere il pulsante **B** per azzerare le lancette cronografiche **C**, **E** e **D**.

IMPORTANTE: prima di avviare il cronografo, verificare che la corona sia in posizione 1 e che le lancette siano su zero. Se necessario, premere il pulsante **B** per azzerare tutto. Non utilizzare il cronografo quando la corona è in posizione 1. Non premere i pulsanti cronografici **A** e **B** quando l'orologio è immerso in acqua.

NOTA: la lancetta **S** è la normale lancetta dei secondi dell'orologio. Non essendo legata alle funzioni cronografiche, continuerà a funzionare anche con la corona in posizione 1.

Funzione cronografica semplice:

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo.
3. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Funzione di rilevazione dei tempi cumulativi:

Consente di rilevare i tempi combinati di una serie di eventi brevi, come nel caso di una partita di calcio, dove i tempi di gioco sono frequentemente interrotti.

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo.
3. Premere di nuovo il pulsante **A** per riprendere la rilevazione.

CRONOGRAFO AUTOMATICO 1/1 DI SECONDO – TIPO A

Inclusi i cronografi automatici Movado Circa, Movado Master e Vizio

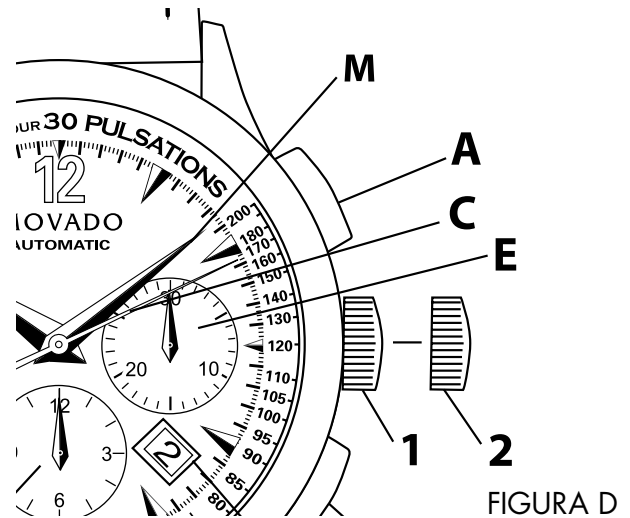
4. Premere il pulsante **A** una quarta volta per arrestare nuovamente il cronografo.

NOTA: Ad ogni arresto del cronografo, le lancette cronografiche indicano i tempi cumulativi dell'evento.

5. Ripetere i passaggi 1 e 2 per aggiungere nuovi intervalli di tempo.

6. Dopo aver letto i tempi cumulativi finali, premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Rilevazione della frequenza cardiaca (solo in alcuni modelli): (vedere Figura D)



I cronografi automatici Movado possono essere dotati di una lunetta interna calibrata, che consente di rilevare la frequenza cardiaca mediante la lancetta dei secondi cronografici **C**:

1. Se necessario, premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.
2. Appoggiare le dita sul polso.
3. Premere il pulsante **A**, contare 30 pulsazioni, quindi premere il pulsante **A** una seconda volta.
4. La frequenza cardiaca (battiti al minuto) è data dal numero indicato dalla lancetta dei secondi cronografici **C** sull'anello graduato della lunetta interna. Ad esempio: 9 secondi = 200 battiti/minuto e 45 secondi = 40 battiti/minuto.
5. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

CRONOGRAFO AUTOMATICO

1/1 DI SECONDO – TIPO B

Inclusi i nuovi cronografi automatici SE

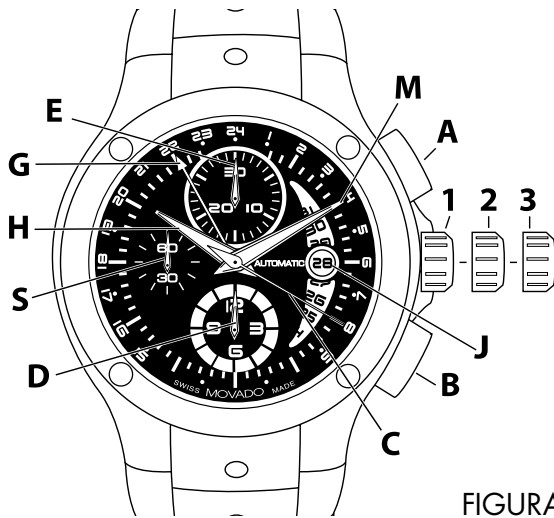


FIGURA A

LEGENDA:

H – Lancetta delle ore

M – Lancetta dei minuti

S – Lancetta dei piccoli secondi

C – Contatore cronografico dei secondi

G – Lancetta delle 24 ore

D – Contatore cronografico di 12 ore

E – Contatore cronografico di 30 minuti

J – Datario

1, 2, 3 – Posizioni della corona

A – Pulsante del cronografo (avvio/arresto)

B – Pulsante del cronografo (tempi parziali/azzeramento)

Questi modelli di cronografo automatico sono dotati di un raffinato movimento di fattura svizzera con 25 rubini e riserva di carica di 48 ore, di un contatore dei minuti (fino a 30), di un contatore delle ore, di un contatore dei piccoli secondi, di una lancetta centrale dei secondi cronografici e di un datario. Tutti i modelli possono essere utilizzati per rilevare i tempi di un evento della durata massima di 12 ore, 30 minuti e 59 secondi, con una precisione di lettura a 1/1 di secondo.

NOTA: i movimenti del braccio durante lo svolgimento delle normali attività quotidiane dovrebbero essere sufficienti ad assicurare la carica di un orologio automatico. Qualora lo stesso non venisse indossato per più di 48 ore, tuttavia, potrebbe fermarsi e potrebbe dunque essere necessario ricaricarlo manualmente prima di impostare nuovamente l'ora o utilizzarne le funzioni cronografiche.

1. Assicurarsi che la corona sia in posizione 1, sospinta contro la cassa, quindi ruotarla in senso orario circa 20 volte.

2. Impostare l'ora seguendo le indicazioni fornite.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

Impostazione dell'ora:

1. Portare la corona in posizione 3: l'orologio smetterà di funzionare.

2. Ruotare la corona in senso orario o antiorario per spostare le lancette e impostare l'ora, verificando che la data non cambi a mezzogiorno, ma a mezzanotte.

3. Riportare la corona in posizione 1: l'orologio riprenderà a funzionare.

Regolazione rapida della data:

IMPORTANTE: NON modificare la data con il metodo di regolazione rapida tra le ore 20:00 e le ore 2:00, quando il cambiamento automatico della data è già in corso. Eventuali modifiche durante questo intervallo di tempo potrebbero danneggiare il movimento.

1. Estrarre la corona, portandola in posizione 2.

2. Ruotare la corona in senso orario per modificare la data J.

NOTA: Ruotare la corona nella direzione opposta (senso antiorario) per regolare la lancetta delle 24 ore G.

3. Quando la data visualizzata nella finestrella J è corretta, riportare la corona nella posizione 1.

CRONOGRAFO AUTOMATICO

1/1 DI SECONDO – TIPO B

Inclusi i nuovi cronografi automatici SE

FUNZIONI CRONOGRAFICHE

Presentazione generale

Per utilizzare il cronografo occorre agire sui pulsanti **A** e **B**. Premere il pulsante **A** una volta per avviare il cronografo. Durante il funzionamento del cronografo, le tre lancette dei contatori cronografici continuano a muoversi per indicare il numero dei secondi (lancetta **C**), dei minuti fino a 30 (lancetta **E**) e delle ore fino a 12 (lancetta **D**) trascorsi. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo. Premere il pulsante **B** per azzerare le lancette cronografiche **C**, **E** e **D**.

IMPORTANTE: prima di avviare il cronografo, verificare che la corona sia in posizione 1 e che le lancette siano su zero. Se necessario, premere il pulsante **B** per azzerare tutto. NON utilizzare il cronografo quando la corona è in posizione 2 o 3. Non premere i pulsanti cronografici **A** e **B** quando l'orologio è immerso in acqua.

NOTA: la lancetta **S** è la normale lancetta dei secondi dell'orologio. Non essendo legata alle funzioni cronografiche, continuerà a funzionare anche con la corona in posizione 1.

Funzione cronografica semplice:

1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo.
3. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Funzione di rilevazione dei tempi cumulativi:

Consente di rilevare i tempi combinati di una serie di eventi brevi, come nel caso di una partita di calcio, dove i tempi di gioco sono frequentemente interrotti.

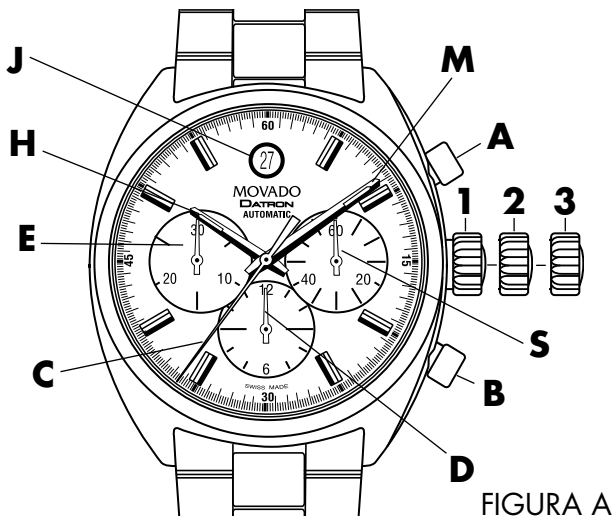
1. Premere il pulsante **A** per avviare il cronografo.
2. Premere il pulsante **A** una seconda volta per arrestare il cronografo.
3. Premere di nuovo il pulsante **A** per riprendere la rilevazione.
4. Premere il pulsante **A** una quarta volta per arrestare nuovamente il cronografo.

NOTA: ad ogni arresto del cronografo, le lancette cronografiche indicano i tempi cumulativi dell'evento.

5. Ripetere i passaggi 1 e 2 per aggiungere nuovi intervalli di tempo.
6. Dopo aver letto i tempi cumulativi finali, premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

CRONOGRAFO AUTOMATICO 1/1 DI SECONDO – TIPO C

Inclusi i nuovi cronografi automatici Datron



LEGENDA:

- H – Lancetta delle ore
- M – Lancetta dei minuti
- S – Lancetta piccola dei secondi
- C – Contatore dei secondi del cronografo
- D – Contatore da 12 ore del cronografo
- E – Contatore da 30 minuti del cronografo
- J – Display data
- 1, 2, 3 – Posizioni della corona
- A – Pulsante del cronografo (avvia/blocca)
- B – Pulsante del cronografo (tempo frazionato/azzeramento)

Questi modelli di cronografo automatici sono dotati di un movimento "37-jewel Swiss" con una riserva di carica di 42 ore, quadranti secondari per contatore dei minuti (fino a 30), contatore delle ore (fino a 12) e piccolo quadrante per i secondi, lancetta dei secondi del cronografo montata al centro e display data. Possono essere utilizzati per cronometrare al secondo un evento della durata massima di 12 ore, 30 minuti e 59 secondi.

NOTA: il movimento compiuto dal braccio durante le normali attività quotidiane dovrebbe essere sufficiente a caricare l'orologio automatico. Tuttavia, se l'orologio non è stato indossato per 48 ore o più e si è fermato, sarà

necessario caricare a mano il movimento del cronografo prima di impostare l'ora o di utilizzare le funzioni del cronografo:

1. Portare la corona nella posizione 1, perfettamente a filo con la cassa, e ruotarla in senso orario effettuando circa 20 giri.
2. Reimpostare l'ora attenendosi alle seguenti istruzioni.

IMPOSTAZIONE DI DATA/ORA

Per impostare l'ora:

1. Estrarre la corona nella posizione 3; l'orologio si ferma.
2. Ruotare la corona in una delle due direzioni per spostare le lancette sull'ora desiderata, assicurandosi che la data cambi a mezzanotte e non a mezzogiorno.
3. Reinserire la corona nella posizione 1; l'orologio riparte.

Per regolare velocemente la data:

1. Estrarre la corona nella posizione 2.
2. Ruotare la corona in una delle due direzioni per cambiare la data.
3. Quando viene visualizzata la data corretta nel display J, reinserire la corona nella posizione 1.

FUNZIONI DEL CRONOGRAFO

Panoramica

Utilizzare i pulsanti **A** e **B** per eseguire operazioni sul cronografo. Quando si preme il pulsante **A** per la prima volta, si aziona il cronografo. Mentre il cronografo è in funzione, le tre lancette dei contatori del cronografo continuano a girare indicando il numero di secondi attualmente trascorsi (lancetta **C**), i minuti fino a 30 (lancetta **E**) e le ore fino a 12 (lancetta **D**). Quando si preme il pulsante **A** per la seconda volta, il cronografo si blocca. Se si preme il pulsante **B**, le lancette **C**, **E** e **D** tornano su zero.

CRONOGRAFO AUTOMATICO 1/1 DI SECONDO – TIPO C

Inclusi i nuovi cronografi automatici Datron

IMPORTANTE: la corona deve essere nella posizione 1 e le lancette devono essere su zero prima di avviare nuovamente il cronografo. Se necessario, premere il pulsante **B** per azzerare. NON utilizzare il cronografo se la corona è stata estratta nella posizione 2 o 3. NON utilizzare i pulsanti **A** e **B** del cronografo quando l'orologio è sott'acqua.

NOTA: la lancetta **S** è la lancetta dei secondi per l'indicazione oraria standard. Non rientra nella funzione cronografo e pertanto continua a ruotare quando la corona è nella posizione 1.

Funzioni di base del cronografo:

1. Per avviare il cronografo, premere il pulsante **A**.
2. Per arrestarlo e visualizzare il tempo trascorso, premere nuovamente il pulsante **A**.
3. Premere il pulsante **B** per azzerare il cronografo.

Funzioni tempi accumulati

Per misurare una combinazione di tempi di brevi eventi, ad esempio il tempo di gioco effettivo di una partita di calcio, intervallato da numerose interruzioni, eseguire le operazioni seguenti.

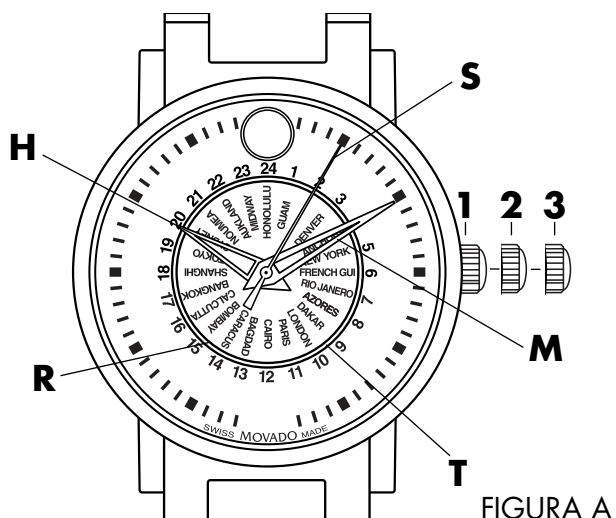
1. Per avviare il cronografo, premere il pulsante **A**.
2. Per arrestarlo, premere nuovamente il pulsante **A**.
3. Per far ripartire la misurazione dove si era interrotta, premere ancora il pulsante **A**.
4. Per arrestarla e visualizzare il nuovo tempo trascorso, premere il pulsante **A** una quarta volta.

NOTA: ogni volta che si arresta il cronografo, le lancette indicano il tempo totale accumulato.

5. Per aggiungere ogni ulteriore intervallo di tempo, ripetere i passaggi 1 e 2.
6. Una volta visualizzato il tempo finale accumulato, premere il pulsante **B** per riazzerrare le lancette del cronografo.

MODELLO AUTOMATICO A 3 LANCETTE CON INDICATORE ANIMATO DELL'ORA UNIVERSALE DA 24H

Inclusi i modelli Movado Red Label Calendomatic Universal Time



LEGENDA:

H – Lancetta delle ore

M – Lancetta dei minuti

S – Lancetta dei secondi

R – Disco rotante dell'ora universale delle principali città del mondo

T – Scala fissa da 24h dell'indicatore dell'ora universale

Posizioni della corona:

Posizione 1 – Funzionamento normale/Caricamento manuale.
Corona inserita nella cassa.

Posizione 2 – Correzione rapida del disco dell'ora universale.

Posizione 3 – Impostazione dell'ora.

Questi modelli automatici sono dotati di un raffinato movimento progettato in Svizzera con esclusivo display rotante dell'ora universale. L'ora locale è indicata dalle lancette **H** dell'ora ed **M** dei minuti, mentre il disco rotante delle città del mondo **R** e la scala da 24h fissa **T** forniscono una continua ed elegante visualizzazione dell'ora corrente in 24 fusi orari di tutto il mondo.

NOTA: il movimento compiuto dal braccio durante le normali attività quotidiane dovrebbe essere sufficiente a caricare l'orologio automatico Movado. Tuttavia, se l'orologio non è stato indossato per 38 ore o più e si è fermato, sarà necessario caricarlo a mano prima di impostare l'ora o l'indicatore dell'ora universale:

1. Portare la corona nella posizione 1, perfettamente a filo con la cassa, e ruotarla in senso orario effettuando circa 20 giri.
2. Reimpostare l'ora e l'ora universale attenendosi alle seguenti istruzioni.

Per impostare l'ora:

1. Estrarre la corona nella posizione 3; l'orologio si ferma.
2. Ruotare la corona in una delle due direzioni per spostare le lancette sull'ora desiderata.
3. Reinserire la corona nella posizione 1; l'orologio riparte segnando l'ora corretta.

Per correggere l'indicatore dell'ora universale:

1. Estrarre la corona nella posizione 2; l'orologio continua a funzionare.
2. Ruotare la corona in una delle due direzioni per far ruotare il disco **R** fino a che la città principale più vicina non risulta allineata con l'ora attuale nel suo fuso orario sulla scala **T**. L'ora attuale in ciascuna delle 24 città principali al mondo verrà indicata sulla scala **T**.
3. Dopo avere corretto l'indicatore dell'ora universale, reinserire la corona nella posizione 1.

MODELLI AUTOMATICI A 2 LANCETTE CON DISCO DELLE FASI LUNARI E INDICATORE DI DATA

Inclusi i modelli Movado Red Label Planisphere

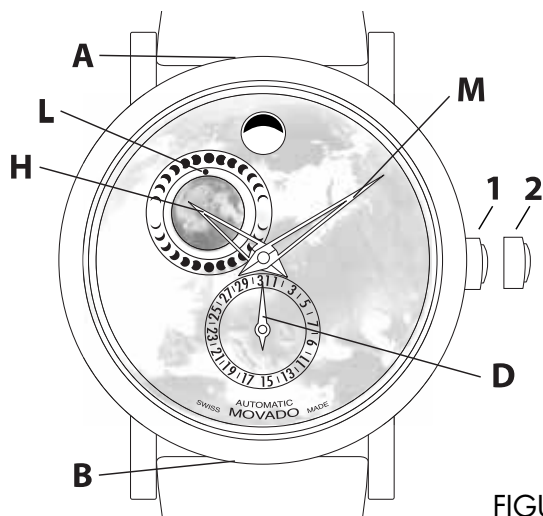


FIGURA A

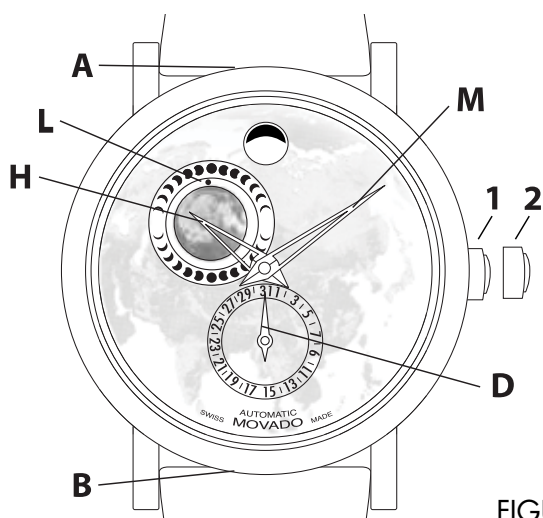


FIGURA B

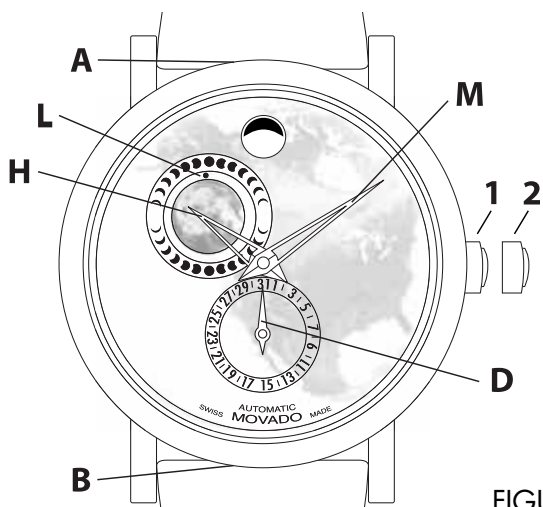


FIGURA C

LEGENDA:

H – Lancetta delle ore

M – Lancetta dei minuti

L – Indicatore delle fasi lunari (2 mesi)

D – Indicatore di data

A – Pulsante per la correzione delle fasi lunari

B – Pulsante per la correzione della data

Posizioni della corona:

Posizione 1 – Funzionamento normale/Caricamento manuale

Corona inserita nella cassa.

Posizione 2 – Impostazione ora

NOTA: il movimento compiuto dal braccio durante le normali attività quotidiane dovrebbe essere sufficiente a caricare l'orologio automatico Movado. Tuttavia, se l'orologio non è stato indossato per 38 ore o più e si è fermato, sarà necessario caricarlo a mano prima di impostare l'ora o gli indicatori:

Per caricare manualmente il movimento automatico:

1. Portare la corona nella posizione 1 e ruotarla in senso orario effettuando circa 20 giri.
2. Reimpostare l'ora seguendo le istruzioni sotto riportate.

Per impostare l'ora:

1. Estrarre la corona nella posizione 2; l'orologio si ferma.
2. Ruotare la corona in una delle due direzioni per spostare le lancette sull'ora desiderata, assicurandosi che la data indicata cambi a mezzanotte, non a mezzogiorno.
3. Reinscrivere la corona nella posizione 1; l'orologio riparte segnando l'ora corretta.

MODELLI AUTOMATICI A 2 LANCETTE CON DISCO DELLE FASI LUNARI E INDICATORE DI DATA

Inclusi i modelli Movado Red Label Planisphere

IMPORTANTE: NON utilizzare i pulsanti per la correzione della data o delle fasi lunari tra le 16:30 e l'1:00 se sono in corso modifiche automatiche del calendario. Questa operazione potrebbe compromettere il movimento dell'orologio.

Per correggere l'indicatore delle fasi lunari:

NOTA: questi modelli sono dotati di un indicatore delle fasi lunari (2 mesi). Il disco delle fasi lunari impiega 59 giorni (ciclo di due lune piene e due lune nuove) per completare un giro completo nel quadrante secondario **L**.

Utilizzare l'estremità più stretta dello strumento di correzione fornito per intervenire sul pulsante per la correzione delle fasi lunari **A**, posizionato nella parte superiore della cassa, sulle 12:30. Ogni pressione e rilascio del pulsante **A** provoca un avanzamento del disco pari a un giorno nel quadrante secondario delle fasi lunari **L** e l'inserimento progressivo di un piccolo puntino indicatore nell'immagine della luna piena che si trova sulle 12:00; 59 pressioni e rilasci determinano il completamento di un intero ciclo nei 2 mesi lunari rappresentati nel disco.

1. Spingere e rilasciare il pulsante per la correzione **A** finché il minuscolo puntino indicatore collocato direttamente sopra l'immagine della luna piena nel quadrante secondario **L** non si allinea con una delle due piccole lune piene del disco rotante esterno.
2. Consultare un calendario per reperire la data in cui si è verificata l'ultima luna piena, quindi contare i giorni trascorsi da quella data. Ad esempio: se l'ultima luna piena è stata il 6 e oggi è il 17, sono trascorsi 11 giorni.
3. Spingere e rilasciare il pulsante per la correzione **A** una volta per ogni giorno trascorso dall'ultima luna piena; il disco rotante esterno avanzerà finché il minuscolo puntino indicatore bianco non si allinea con la fase lunare corrente nel quadrante secondario **L**.

Per correggere la data (modalità rapida):

Utilizzare l'estremità più stretta dello strumento di correzione fornito per spingere il pulsante per la correzione della data **B**, posizionato nella parte inferiore della cassa, sulle 6:30; premere e rilasciare il pulsante **B** per far avanzare di uno l'indicatore di data a lancetta **D**.

MODELLI AUTOMATICI A 2 LANCETTE CON APERTURA PER LE FASI LUNARI E INDICATORE DI DATA

Incluso Movado Red Label Skymap

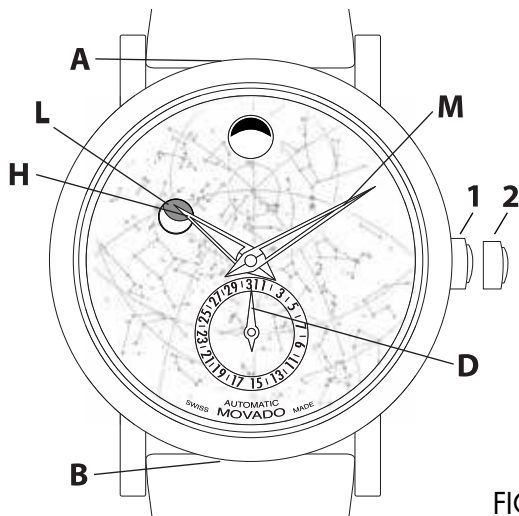


FIGURA A

LEGENDA:

- H – Lancetta delle ore
- M – Lancetta dei minuti
- L – Apertura per le fasi lunari
- D – Indicatore di data

- A – Pulsante per la correzione delle fasi lunari
- B – Pulsante per la correzione della data

Posizioni della corona:

- Posizione 1 – Funzionamento normale/
Caricamento manuale.
Corona inserita nella cassa.
- Posizione 2 – Impostazione ora.

NOTA: il movimento compiuto dal braccio durante le normali attività quotidiane dovrebbe essere sufficiente a caricare l'orologio automatico Movado. Tuttavia, se l'orologio non è stato indossato per 38 ore o più e si è fermato, sarà necessario caricarlo a mano prima di impostare l'ora o gli indicatori.

Per caricare manualmente il movimento automatico:

1. Portare la corona nella posizione 1 e ruotarla in senso orario effettuando circa 20 giri.
2. Reimpostare l'ora seguendo le istruzioni sotto riportate.

Per impostare l'ora:

1. Estrarre la corona nella posizione 2; l'orologio si ferma.
2. Ruotare la corona in una delle due direzioni per spostare le lancette sull'ora desiderata, assicurandosi che la data indicata cambi a mezzanotte, non a mezzogiorno.
3. Reinserire la corona nella posizione 1; l'orologio riparte segnando l'ora corretta.

IMPORTANTE: NON utilizzare i pulsanti per la correzione della data o delle fasi lunari tra le 16:30 e l'1:00 se sono in corso modifiche automatiche del calendario. Questa operazione potrebbe compromettere il movimento dell'orologio.

Per correggere l'indicatore delle fasi lunari:

Utilizzare l'estremità più stretta dello strumento di correzione fornito per intervenire sul pulsante per la correzione delle fasi lunari **A**, posizionato nella parte superiore della cassa, sulle 12:30. Ogni pressione e rilascio del pulsante **A** provoca un avanzamento dell'indicatore lunare nell'apertura delle fasi lunari **L** pari a un giorno; 28 pressioni e rilasci determinano il completamento di un intero ciclo di 1 mese lunare.

1. Spingere e rilasciare il pulsante per la correzione **A** finché nell'apertura **L** non compare l'immagine della luna piena (bianca).
2. Consultare un calendario per reperire la data in cui si è verificata l'ultima luna piena, quindi contare i giorni trascorsi da quella data. Ad esempio: se l'ultima luna piena è stata il 6 e oggi è il 17, sono trascorsi 11 giorni.

MODELLI AUTOMATICI A 2 LANCETTE CON APERTURA PER LE FASI LUNARI E INDICATORE DI DATA

Incluso Movado Red Label Skymap

3. Spingere e rilasciare il pulsante per la correzione **A** una volta per ogni giorno trascorso dall'ultima luna piena; in questo modo, nell'apertura **L** verrà visualizzata la fase lunare corrente.

Per correggere la data (modalità rapida):

Utilizzare l'estremità più stretta dello strumento di correzione fornito per spingere il pulsante per la correzione della data **B**, posizionato nella parte inferiore della cassa, sulle 6:30; premere e rilasciare il pulsante **B** per far avanzare di uno l'indicatore di data a lancetta **D**.

MODELLI LED TOUCH-SCREEN DIGITALI CON DOPPIO FUSO ORARIO E DISPLAY PER MESE/DATA

Incluso Movado BOLD Touch-Screen Digital

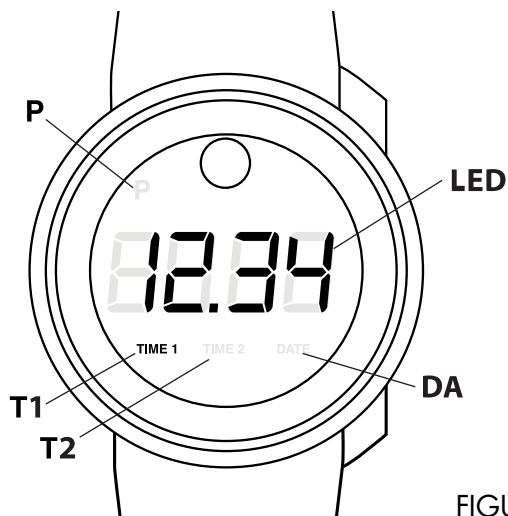


FIGURA A

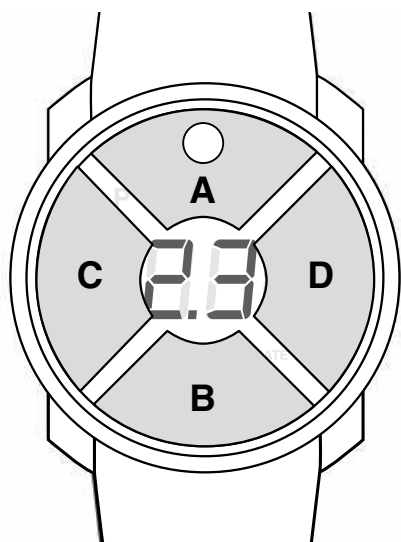


FIGURA B

LEGENDA:

- LED – Display principale digitale
- T1 – Indicatore modalità fuso orario 1
- T2 – Indicatore modalità fuso orario 2
- DA – Indicatore modalità data
- P – Indicatore PM (solo nella modalità impostazioni)

Questi modelli digitali con doppio fuso orario sono dotati di un innovativo display LED touch-screen a 4 cifre con 3 diverse modalità: TIME1, TIME2 e DATE. Nel display

LED principale, le modalità TIME utilizzano il formato 12 ore e la modalità DATE il formato mese/data. In uno dei 3 display LED più piccoli che si trovano sotto il display principale viene indicata la modalità attiva. Il cristallo touch-screen è stato sottoposto a uno speciale trattamento che lo rende resistente alle impronte e alle macchie.

ZONE TOUCH-SCREEN:

- A – ON/OFF
- B – SET
- C – SWIPE
- D – SWIPE

Il cristallo sopra la lancetta ha 4 zone o quadranti touch-screen:

- A – Toccare vicino alle 12:00 per accendere (ON) o spegnere (OFF) l'orologio.
- B – Toccare vicino alle 6:00 per impostare il display attivo (SET).

C/D – Far scivolare il dito in orizzontale in una delle due direzioni (SWIPE) per passare da una modalità display all'altra.

Sequenza modalità:

TIME1 (ora/minuti) ↔ TIME2 (ora/minuti) ↔
DATE (mese/data)

FUNZIONAMENTO DELL'OROLOGIO/ TOUCH-SCREEN:

1. Per ACCENDERE l'orologio, continuare a toccare il punto nella zona A per circa 2 secondi, finché non si accende il display LED. All'avvio compare automaticamente il display TIME1.

NOTA: se il touch-screen, una volta ACCESO, non viene toccato per 5 secondi, l'orologio entra in modalità sospensione e il display LED diventa nero, per risparmiare batteria. Per riattivare il display LED, toccare una qualsiasi zona del touch-screen.

MODELLI LED TOUCH-SCREEN DIGITALI CON DOPPIO FUSO ORARIO E DISPLAY PER MESE/DATA

Incluso Movado BOLD Touch-Screen Digital

2. Per spostarsi tra le 3 diverse modalità del display, far scivolare il dito nelle zone **C** e **D** in una direzione qualsiasi.
3. Per spegnere l'orologio, continuare a toccare il punto nella zona **A** per circa 2 secondi, finché il display LED non mostra la scritta "bye" e poi diventa nero.

NOTA: se il LED da 5 secondi viene attivato 5 volte al giorno, la durata di vita prevista della batteria è 24 mesi. Se si eseguono operazioni con più frequenza, la durata di vita necessariamente diminuisce.

IMPOSTAZIONE DELLA DATA/ORA:

È possibile accedere alla modalità di impostazione da una qualsiasi delle 3 modalità del display: TIME1, TIME2 o DATE.

1. Per accedere alla modalità di impostazione, continuare a toccare la zona **B** per circa 2 secondi, finché le prime 2 cifre del display LED attivo non cominciano a lampeggiare.

NOTA: se, mentre il display lampeggia, lo schermo non viene toccato per 5 secondi, l'orologio esce dalla modalità di impostazione e torna alla modalità display normale. Per tornare alla modalità di impostazione, ripetere il primo passaggio.

2. Far scivolare il dito attraverso lo schermo dalla zona **C** alla zona **D** per far aumentare il numero lampeggiante o dalla zona **D** alla zona **C** per farlo diminuire.
3. Per confermare la nuova impostazione lampeggiante per l'ora o il mese, toccare la zona **B** per circa 1,5 secondi, finché le prime 2 cifre non smettono di lampeggiare e le 2 cifre successive non iniziano a lampeggiare a loro volta.
4. Far scivolare il dito attraverso lo schermo dalla zona **C** alla zona **D** per far aumentare il numero lampeggiante o dalla zona **D** alla zona **C** per farlo diminuire.
5. Per confermare la nuova impostazione lampeggiante per i minuti o la data, toccare la zona **B** per circa 1,5 secondi, finché le seconde 2 cifre non smettono di lampeggiare e l'orologio non esce dalla modalità di impostazione.

NOTA: "P" (che indica l'orario pomeridiano) e "Year" vengono visualizzati solo quando l'orologio si trova nella modalità di impostazione (rispettivamente per l'ora o la data); non vengono invece visualizzati quando ci si trova nella modalità display TIME1, TIME2 o DATE.

LUNETTA GIREVOLE

Alcuni modelli sportivi Movado sono dotati di una lunetta girevole unidirezionale per la misurazione del tempo trascorso. La lunetta incisa ruota soltanto in senso antiorario. Essa può essere utilizzata, ad esempio, per monitorare il numero di minuti rimanenti durante un'uscita di snorkeling o altre escursioni di gruppo:

1. Allineare la freccia sulla lunetta con la posizione della lancetta dei minuti.
2. A mano a mano che la lancetta avanza sul quadrante, i punti sulla lunetta indicano quanti minuti (da 1 a 59) sono trascorsi dall'inizio della rilevazione.
3. Quando non viene utilizzata, ruotare la lunetta in senso antiorario fino a posizionare l'indicatore in corrispondenza delle ore 12.

CORONA A VITE

Molti degli orologi e dei cronografi sportivi Movado sono dotati di una speciale corona a vite che, sigillando la cassa, protegge l'orologio dall'acqua e dall'umidità. Prima di impostare l'ora o la data, occorre svitare la corona ruotandola in senso antiorario fino ad allentarla (circa sei giri).

Dopo aver impostato correttamente l'ora e la data, seguendo le indicazioni fornite, occorre riavvitare la corona alla cassa per assicurarne l'impermeabilità:

1. Riportare la corona in posizione 1, sospingendola contro la cassa.
2. Ruotare la corona in senso orario, esercitando una leggera pressione.
3. Continuare a ruotare la corona fino ad avvertire una lieve resistenza, senza però stringerla troppo.

SERVIZIO DI ASSISTENZA

Qualora occorranza interventi di manutenzione o di riparazione, portare o inviare l'orologio Movado a uno dei Centri Assistenza Autorizzati. L'elenco completo e aggiornato dei vari centri assistenza nel mondo è disponibile sul sito www.movado.com.

IMBALLAGGIO E INFORMAZIONI NECESSARIE

Precisare l'indirizzo completo dove inviare l'orologio, il proprio numero di telefono e il problema e/o il servizio richiesto. Indicare chiaramente quali aspetti occorre sottoporre a revisione o riparazione.

L'orologio deve essere imballato in maniera sicura, avvolgendolo in materiali da imballaggio imbottiti per proteggerlo da eventuali urti e riponendolo in una robusta scatola sigillata con del nastro adesivo. Non utilizzare il cofanetto originale dell'orologio.

Si consiglia di ricorrere a servizi di posta certificata e di assicurare l'orologio per il suo intero valore.

MONITORAGGIO DEL SERVIZIO ONLINE

Negli Stati Uniti, qualora l'orologio venga inviato direttamente a Movado di Moonachie, nel New Jersey, il cliente riceverà una notifica scritta, unitamente a uno User Name e a una Password personali. In questo modo, potrà autorizzare e monitorare gli interventi di manutenzione online, accedendo al sito: www.mgiservice.com/movado

SERVIZI COPERTI DALLA GARANZIA

Gli orologi Movado sono protetti da una garanzia limitata della durata di due anni, a decorrere dalla data di acquisto. Per usufruire dei servizi coperti dalla garanzia, occorre fornire un certificato di garanzia valido e una prova dell'avvenuto acquisto. Per maggiori informazioni, consultare la sezione "Informazioni sulla garanzia".

NOTA: Movado declina qualunque responsabilità per eventuali danni incidentali o consequenziali derivanti da guasti o malfunzionamenti del prodotto.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Congratulazioni per l'acquisto effettuato! Oltre allo splendido design, i modelli Movado vantano caratteristiche perfettamente in linea con i migliori standard svizzeri in materia di precisione e di prestazioni. Realizzati da abili artigiani, impiegando materiali e componenti di altissima qualità, i nostri orologi lasciano gli atelier della Maison in condizioni di perfetto funzionamento, in seguito a numerosi e rigorosi test di qualità. Movado contribuisce con orgoglio all'eccellenza di ogni suo orologio.

GARANZIA LIMITATA MOVADO

Movado si impegna a riparare o sostituire (a propria discrezione) gratuitamente il movimento dell'orologio acquistato qualora, nel corso dei **due (2) anni** successivi all'acquisto e a seguito di un uso normale, il suddetto movimento dovesse rivelarsi difettoso nei materiali o nella fabbricazione.

La finitura dei modelli Movado placcati in oro con trattamento galvanico, placcati a ioni o rivestiti in PVD è garantita per un periodo di **cinque (5) anni** contro eventuali squamature e spellature; la garanzia non copre, invece, i graffi e le erosioni derivanti dalla normale usura. Ai fini della realizzazione di nuova finitura o della sostituzione (a discrezione di Movado) della cassa e/o del bracciale, è necessario dimostrare che i problemi riscontrati sono dovuti a difetti dei materiali o di fabbricazione.

Sono esclusi dalla presente garanzia le batterie, i cinturini, i bracciali, le casse o i vetri; sono altresì esclusi tutti i danni derivanti dall'uso normale dell'orologio, dalla graffiatura, dagli incidenti o da usi scorretti, così come quelli causati da eventuali alterazioni o interventi di manutenzione o di riparazione che non siano stati effettuati da Movado Watch Company o da un Centro Assistenza Autorizzato.

Nel caso in cui l'orologio non sia stato acquistato presso un Rivenditore Autorizzato Movado, la presente garanzia perde ogni validità. Il luogo di acquisto può essere dimostrato mediante la presentazione di un certificato di garanzia valido o della debita prova di acquisto. Per i modelli acquistati presso rivenditori autorizzati del Nord America, il certificato di garanzia è ritenuto valido solo se riporta il timbro del Rivenditore Autorizzato Movado, oltre alla data di acquisto e alla firma del suddetto rivenditore. Per gli orologi acquistati presso rivenditori autorizzati in un luogo diverso dal Nord America, il certificato di garanzia è ritenuto valido solo se debitamente compilato, datato e timbrato dal gioielliere Movado autorizzato.

La presente garanzia attribuisce al consumatore dei diritti legali specifici. Ulteriori diritti legali potranno essere garantiti dalle leggi in vigore nei vari Stati e Paesi, senza che la presente garanzia possa metterli in discussione.

Per qualsiasi reclamo relativo alla garanzia Movado, rivolgersi a un Centro Assistenza Movado Autorizzato. Per trovare il centro assistenza più vicino, accedere a <http://mgiservice.com>, fare clic sul logo del marchio Movado, quindi sul pulsante "FIND A RETAILER OR WATCH REPAIR LOCATION" (Trova un rivenditore o un centro riparazione orologi) a destra nella schermata a comparsa "CREATE YOUR ACCOUNT" (Crea il tuo account). Per accedervi subito, [fare clic qui](#).

CENTRI ASSISTENZA AUTORIZZATI MOVADO

Per trovare i centri assistenza autorizzati nella propria area geografica in generale, accedere a <http://mgiservice.com>, fare clic sul logo del marchio Movado, quindi sul pulsante "FIND A RETAILER OR WATCH REPAIR LOCATION" (Trova un rivenditore o un centro riparazione orologi) a destra nella schermata a comparsa "CREATE YOUR ACCOUNT" (Crea il tuo account). Per accedervi subito, [fare clic qui](#).

MOVADO

ISTRUZIONI PER L'USO
GARANZIA E SERVIZIO ASSISTENZA